

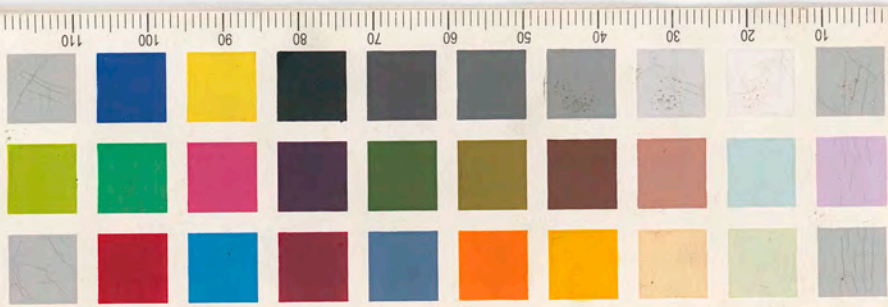
36

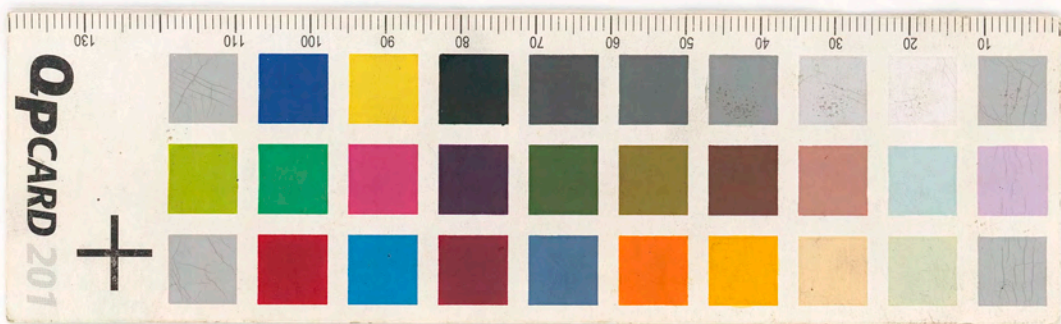
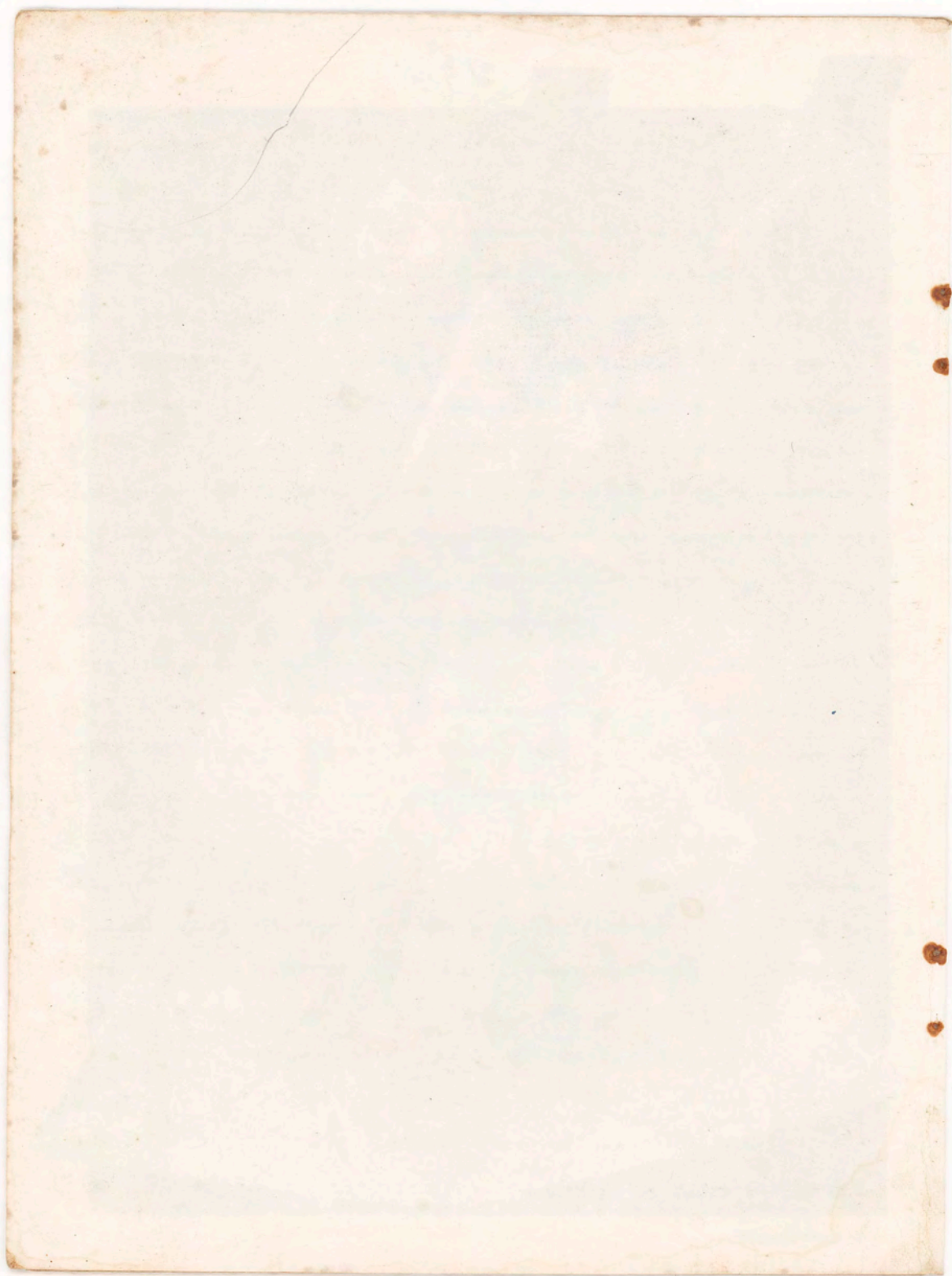


JUSTUS



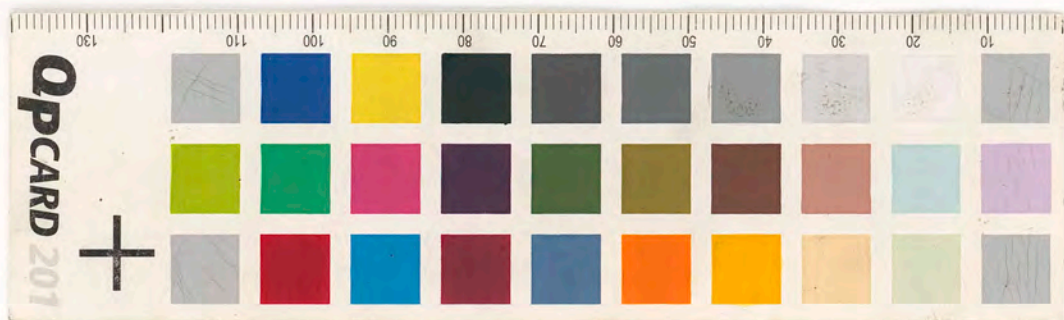
OPCARD 201





Laach' 29/9/94. ayer nli de Kuyontsa en
 Lontkaá, aijmatin, y en 7 horas
 llegamos a pie. La zona del río Lontkaá está
 inundada por las aguas, pero el territorio de
 Laach' tiene un camino recto recién termi-
 nado, con todos sus puentes. Salimos después de
 lluvia abundante al amanecer, cuando las ranas
 puechi' cantaban en el acoplamiento. Tsere
 Juan se quedó, y me dijo que me esperara para
 el 8/10/11, cuando debería regresar de Ula-
 mis, vía Vxintsa, después de la reunión de
 los etserin. Juan Tsere irá solo a Lima,
 para verse de las empujadas. Lo dejó tran-
 quilo, y mis relaciones con él son norma-
 les y respetuosas.

Después por la casa de Jicikam y de Tatáser,
 tomando mucho, y sabiendo que el día
 de mañana regresaremos para dormir en la
 casa de Tatáser, en donde llegará Teye
 Zitia para acompañarme hasta Chintu,
 mientras Lontkaá regresará en seguida.
 Lontkaá hizo un discurso "a'isha jua"
 interminable en Tsarump' de ayer, jefe

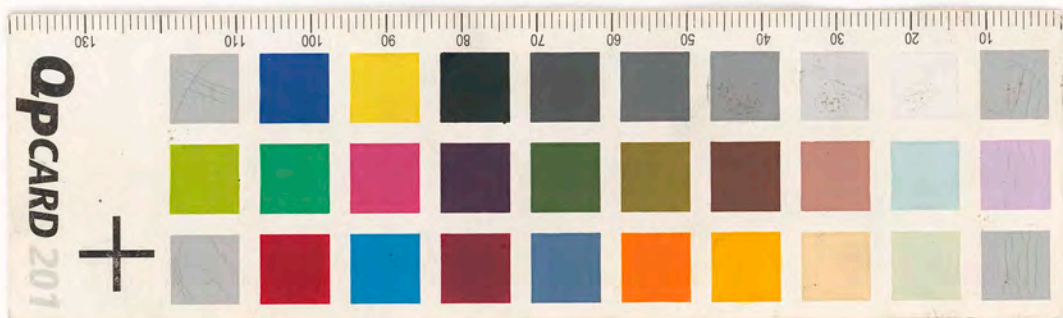


2
de trabajo, y nos cogió la noche. Pero
habían maldado una pollina, y nos la
presentaron encimada, en plena oscuridad
a la pequeña luz del fuego del tankamash.
Nos tratoran muy bien, muy diversamen-
te del otro posado, cuando vivimos los
2 días casi solo en el masato.

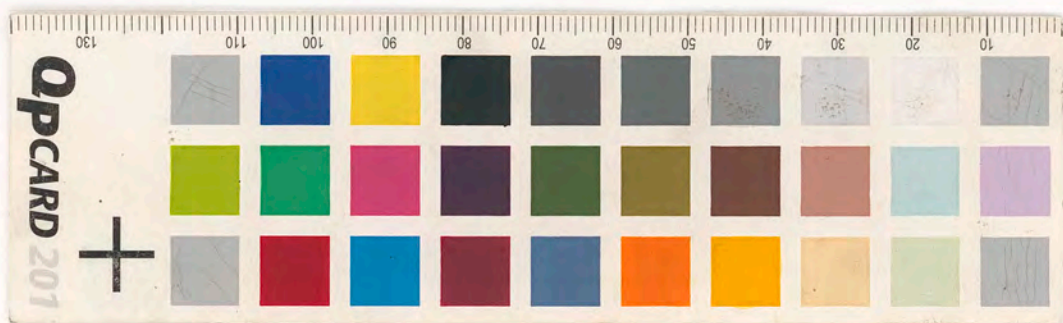
El joven Cimias Kijint, hijo de Kijint
de Ukijint, maestro de agua, vino a
pedirnos que le enseñáramos los event
misticos, y en Lunka lo hicimos
también esta mañana. Luego nos reunimos y
nos comunicamos la noticia de los otros gru-
pos shunus. Hay anunciado un día hermoso
después de 3 días malos. Hay 39 shunus y
están preparando la materia para la casa de
Yanjia, hermano hijo de Lunka.

Q Wisum 3/10/94. acabo de llegar
en Naanch' de

Chuxintar que vino en una hija.
Naanch' con mucha generosidad me corgo
durante casi la mitad del viaje, la mo-
chila. Así que el trayecto de unos 5 h.
me pareció corto, a pesar que son 2-3

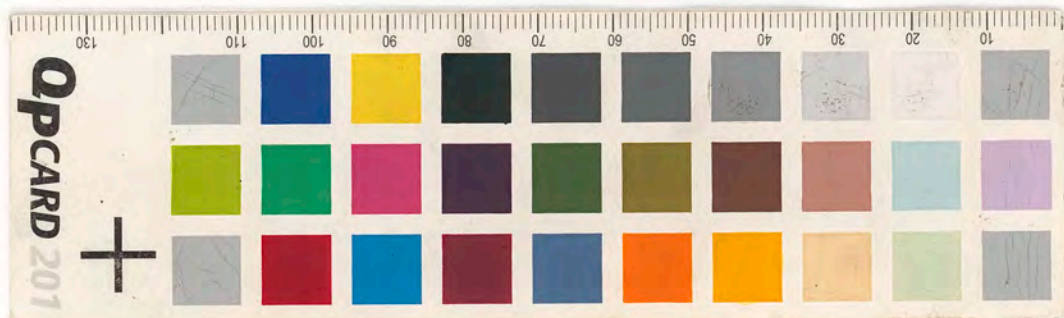


suos que no trabajan ese camino, espe-
 cialmente los de aquí.
 Los hombres susutos, están terminando
 la jéa del joven Lampaish, a 1 Km.
 creos de aquí y hasta nuevo, con papa
 Turuji, traída de lejos.
 Varías cosas de aquí están en mal estado.
 La del atserin Téer, está muy acabada,
 ya que hace 8 suos se trumbó el viento,
 siendo cosa el estilo ribereño, y con
 la misma cosa, casi, rehiciéron la
 jéa achuer, no bien hecha. La
 jéa de Landim ya tiene casi
 10 suos, y arreglada, durará 1 su
 y 2 más. El Lúmpak de Turuji
 (unos 9 suos) están en mal estado,
 y había que rehacerlo. La jéa de los
 Chaurables ya no sirve, y deberán
 reconstruirla antes de la próxima
 asamblea de mayo 95.
 Hay pocas familias, varios enfermos,
 y no muy unidos los achuer...
 Ovide referir lo que pasó a la
 joven de Chintu: Mirijiar de 17 suos,
 hija del finado Kashiht que murió en

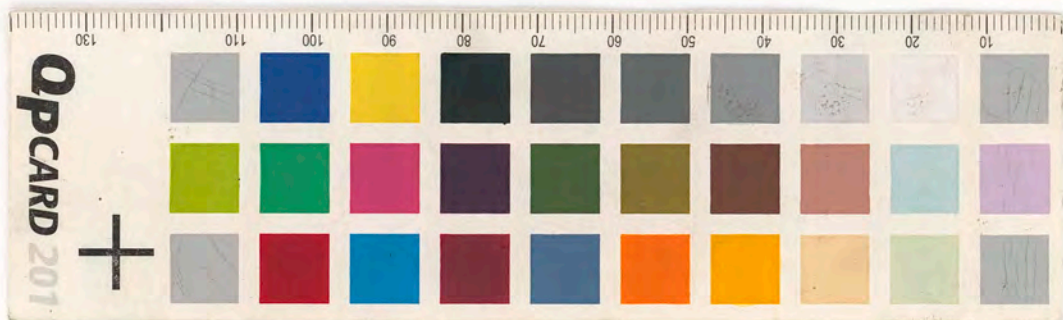


Kuyuntsa, el año pasado (diciembre 93, o
enero 94), y de Tayanchma de Chin-
tu, hija de la anciana Yassaur, mamá
de Eutankua, de Chintu.

No pude hablar con ella, por el mal
tiempo. Solo Tatabaur me contó el
hecho, siempre misterioso. Uirijiar hace
unos 2 semanas, $\frac{1}{2}$, al estar de
vuelta a recoger el agua, de la fuente,
y otros días más tarde; se vino y vio
un joven veloso y su abuela Juada
Mankusat, y mamá de su papa Ka-
shiint. La abuela y el joven que los
veloso identificaron con el joven
joven Lake de Uxijint de Ujorin,
le dejó el agua y se fueron. Dicho
estorbo y los siguió. Los veloso
en la misma tarde y noche, al ver
los hijos de Uirijiar y de 2 vueltas
que lo acompañaban, lo persiguieron
hasta la montaña del día siguiente.
Dijo recorriendo ella la con-
tada la noche, a lado del camino
que va a Wisum, hasta los afluentes
Maitkantsa, Chapintsa y Kunkuk.



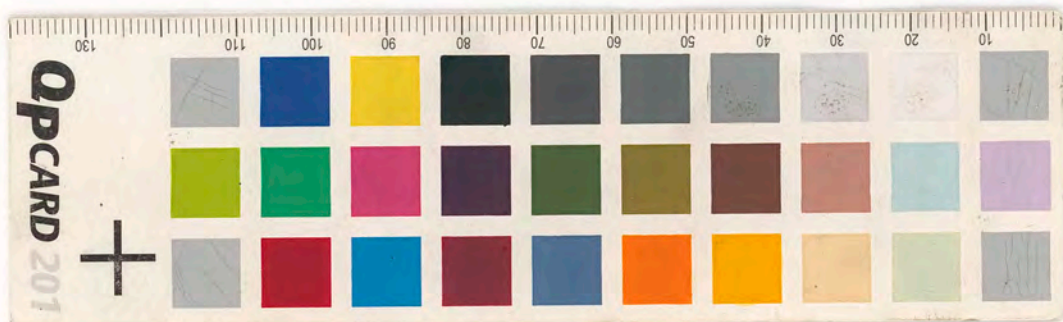
, a veces saliendo al camino ancho y
dejóndolo. Tuvieron parte de la noche
al lado de un árbol grande truncado.
Esperaron dar en ella, los de Chinto,
y Tataro, hermano de Kuji, que fue
llamado del Uluachari, por ser exi-
tista (ixianchin xainin: que ve a
los exiñtus de los difuntos) y tratar de
recuperarla. Los pizoles de los 2 ve-
nidos, nunca en ella. Por fin la
descubrieron y la trajeron en muy mal
estado psíquico y físico, sin habla
y toda la ropa destroçada. Es lo que
siempre cuenta de los casos semejantes.
Se Take pidió a la abuela Uluachi-
sat la mujer de Uluichier para comer-
la. Se fue recuperando poco a po-
co. Espero hablar en ello cuando
repese o en otra ocasión.
En la Talaba hemos reflexionado so-
bre el hecho que estos fenómenos su-
ceden en subdesarrollados no místicos
o no videntes, y nunca en personas
de buena vida, oración y fe, como
fue el caso del finado Hashint,



pepa de Uirijis, que a menudo ve-
nía al Lampa y oraba por no-
sotros, y el etserin ~~de~~ Taje Titia
lo bastizo antes de la muerte.
Vino por los que oran, quieren la
Palabra de Jesús, nunca sus víctimas
de esos sentimientos tan dolorosos, que
causan un enorme sufrimiento a
la víctima, que por horas, o días,
camina por la plena selva, rozándose
se la carne, y llevando el cuerpo de
herido.

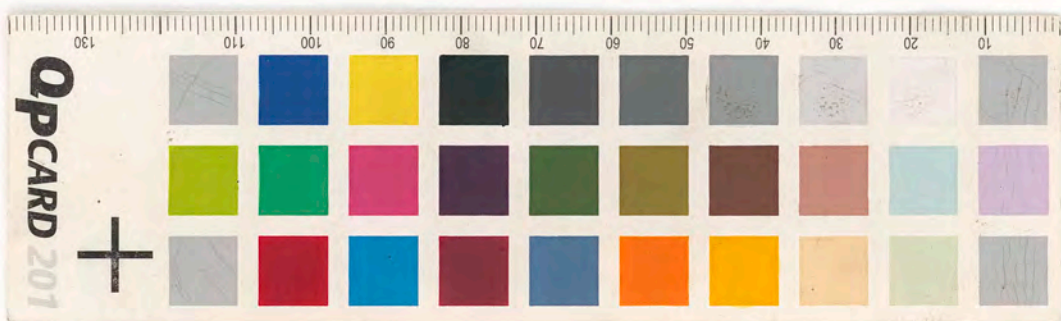
Wizum 4/10/94:

Acabo de visitar a
cerca 1 Km. de aquí a 800 m. la nueva casa
del joven Lampaish de Yaxá. Esta es
terminada y es espaciosa y con la paja
noble de Turuji, casi fuerte como la
de Kampának, que aquí la tienen lejos,
en el alto Uirichiri, a 2 h. de camino.
Los de aquí sembraron Turuji, transplantado
de allá al año pasado, y pesan varios
centenares. Esta es el fruto, camino
hacia Chintu, al otro lado del afluyente
Lértutan (nombre de un pajaro).



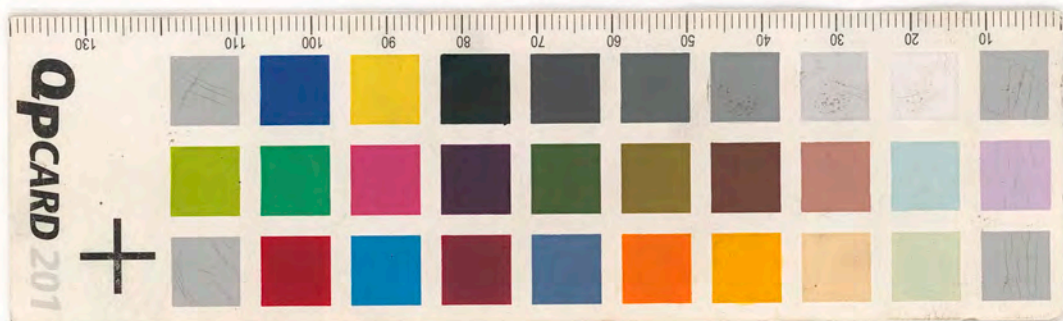
Como los hombres, velidos un poco 6-7 o 5,
el trabajo es muy lento. La casa del
etserin Téap está ya podrida, y en mal
estado la casa del Terren Panchim,
y el vimpak ya tiene muchas poteras,
si bien podría ser reparado en nuevas
luz de Turuji, en los cuales hicieron
el techo.

Kaseint Misent de spui, hermano de Chum-
kun de Chuxintar quiere irse a Chinto,
quejándose que los de spui, no lo aten-
dieron en su última grave enfermedad,
de reuma y fuertes dolores en las pier-
nas. El joven Pinantsa, hermano mayor
de Allashina, secret. de 'ATI' y nacido
en Vixijint, está trabajando como car-
pintero "Tarasham" (pequeño carpintero
más pequeño) en la casa "jea achuar"
que le hicieron cerca del río Ulaki;
está haciendo un escritorio o los para
los Hermanos de Vixijint. Trabajó con
3 años en el carpintero Rigoberto de
los Hermanos de la Compañía, en
J. Lorenzo, y por atención e interés
de la Hermana Dese Uloria Berera

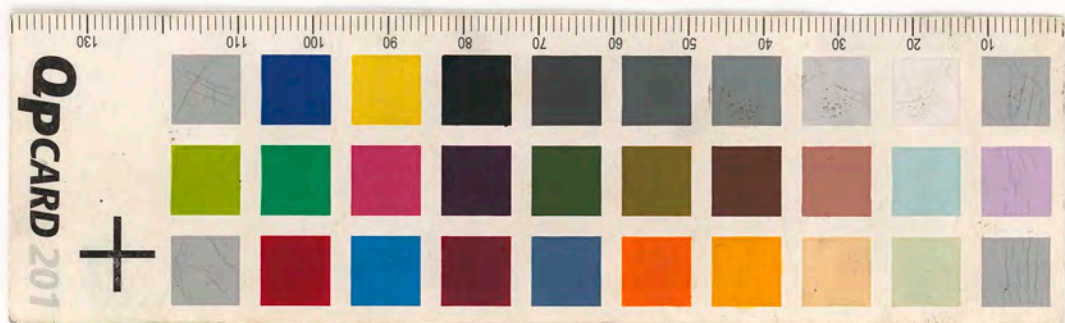


Onote. Tiene bastante movimiento,
y herramientas que consiguió de la
Asociación y de Gloria Berem.
No pudimos sacar tablas en la sierra
de aire o partidora, que Israel de Tu-
ranchim le prestó, y ya se volvió.
Dijé que las tablas de cedro que Pinantsa
tiene las sacó a puro hachazos, en
desperdicio de madera. Le digo que vaya
a Turanchim y aprenda del mestizo
Israel.

Turanchim 9/10/94. Llegué ayer solo
saludando con
a la 10 a.m. y pasé de largo a Wampint.
Pasé 3 noches en Ukijint. Aquí encontré la
situación de los jóvenes del Colegio Achuar
Warush, y la comunidad de las Hermanas,
mucho mejor. Hay plátano y maíz y yuca
para el invierno. Es un poco pobre. En
la noche las elecciones de Remu, profesor
seleccionado, y de Antuash, Uruis, en la
Hermana Nakaimp, Ushelia, no son
buenas. Remu el próximo año no se qui-
erá como profesor, y quiere ser simple ames-
tro de la comunidad. Tanhintoa.



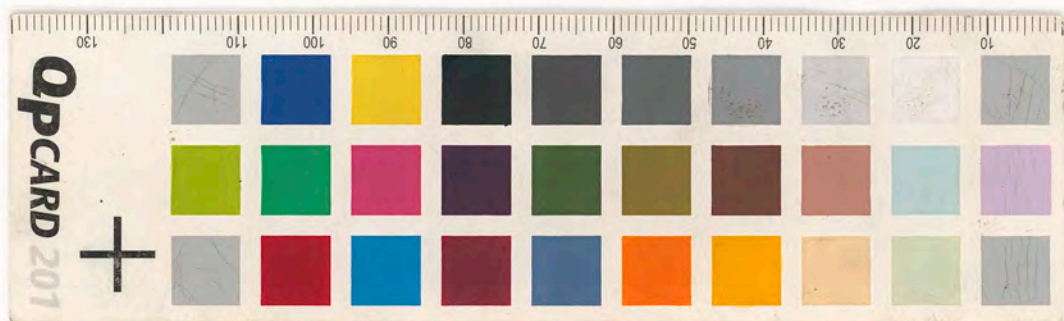
Almisés de Chuvica qui niera seguir, pero la
 Nakaimp me dijo que por observaciones que
 ella le hizo, le pidió en público y sin
 le contesto mal. Nakaimp la ves muy
 mejorada pero su modo de tratar, la
 la idea de superioridad, y que no acep-
 ta ser contradicha. Se lo dije pero por
 los maestros, siempre se quejaban de ella,
 y no de Tsismat (Djia) y de An-
 chumar (Eminia). La prueba para que
 tuve es que al querer hablar al médico,
 en lugar de, con Kyuntan, se lo dio lue-
 go de noche, la forma de Wisum, ya que
 el medio día, en lugar de, por el
 tallo de calumina de la fruta, se
 calentó el aparato hasta quemarse.
 El mismo problema tienen los de Ta-
 mintan, desde donde al Ores. Maslin-
 Kadi me comunicó nada a J. Loreño
 para mejorar el problema del maestro
 Luchio Mejandai de Katina. Luchio
 dió un libro en los de la Use y en
 la Hermana Leprosia Maria Teresa
 por la curación que le hizo Luchio
 Mejandai, de haber salido de una



mujer de Katira que Maghinkash ha-
bía indicado a los de Katira de
matar al maestro. No se cerró la
Escuela de Katira. Ojivur de Be-
nintu está ya visitando los co-
munidades del norte.

Ayer al porer por Wampint, les dije
que no querían dormir, por estar el
inmortal maestro chusarua Julian
Chanchari en. Basta ver lo sucedido
al ser pasado y que describí, es
dear lo de Oankintsa.
Los de Ovránchim están en Wampint
para jugar al fútbol.
Muchos de los de Ovi fueran a jugar
el fútbol a Oskintsa, no se por
que fiesta civil!

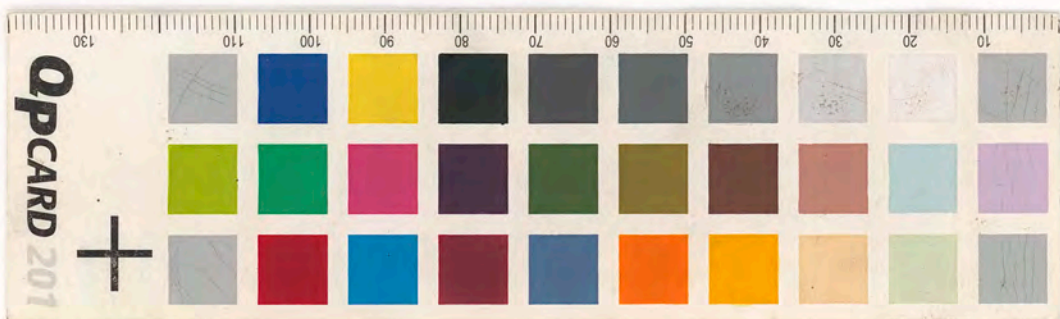
Lanchik 11/10/1994 Ayer entre 5: 2
hombres y 3 jóvenes,
limpiamos con la mitad de la huerta en
donde está el ímpak. En el joint Nukas
vinos el lugar más apropiado para colocar
mi casa, apartada, lejos del campo de
fútbol, un poco cerca al ímpak y a los



con la Tiar (muera) y de Yauji (cani
40-50 m. de cada casa.

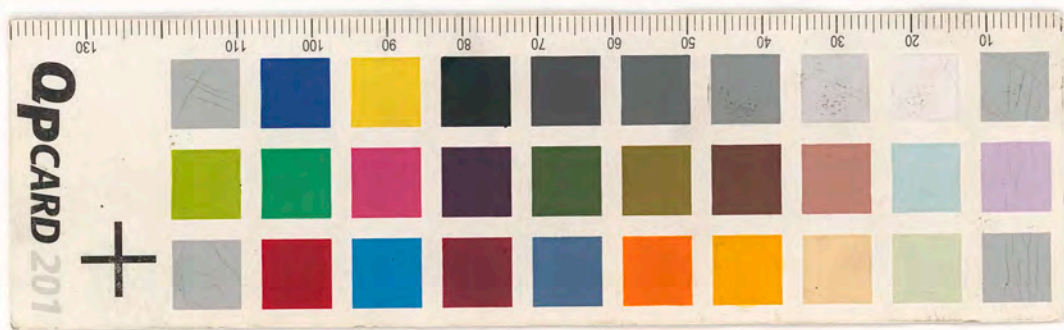
Durante el trabajo los jóvenes Tanchim y
su hermano KáguK me informaron que el
joven etserin de los hermanos evangélicos
de Turauchim: Thakui Vka, fue alejado
del ministerio de etserin por no dejar
entrar a su impak (sin lo llaman
ya todos los Yng shixiar (evangélicos),
a los juzgados por él, pecadores medio
ocultos. Como se enojaba mucho le tie-
nen de Puja. Se ve que el equilibrio
no es tan fuerte.

Noka, que fue un tiempo alumno en Tu-
rauchim (tiene unos 48-49 años) me
decía: la Biblia que tú predicas es igual
a la que predicaban los evangélicos.
Y es cierto. Tuve que explicarte sin em-
bargo que la causa de los divisiones
entre los cristianos fue la doctrina
diversa, y por no tener la "perso-
na" mesera de Pedro, puesta por
Jesús como unidad de los creyentes.
Tras el punto de los Adventistas de
Tura (no Chánkvap - Anasopa), ya



en el problema del sábado aún perdido.
 Mukas decía: los evangélicos de Qu-
 reuchim no se explican viéndose a
 mí, en la misma doctrina errada,
 y sin embargo separados como Ispies.
 Comprenden que es un misterio, en
 donde la verdad queda oculta y les
 importa este hecho... Así me decía
 Mukas.

Aquí los mujeres, niños y hombres con-
 tán en gusto en el úmpak y vienen
 numerosos. Se está iniciando un
 grupo de catecúmenos: Wakerin o
 natempram, pero aún no está oficial-
 mente reconocido por toda la comuni-
 dad, y falta el etserin Sháinkiam
 que aún no vuelve del juego de Tsekun-
 tsa. El joven Lanchim le está susti-
 tuyendo en Yurinkias (este hermano
 casado de Yháinkiam) y es entusiasta
 con viento simple aljin (lector).
 Participó ya a unas 3 reuniones de
 los etseris. Fue alumno de Quánchim
 por el querer nuestra evangelización
 como note en otras partes, la persona

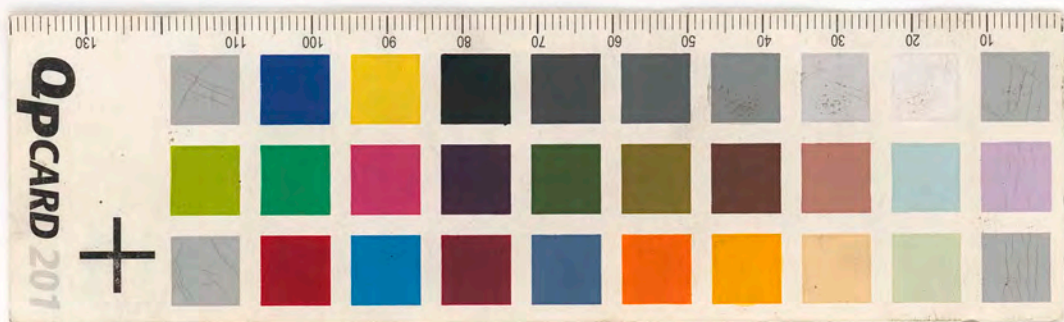


Le siguen evangélica, se ~~se~~ siente a gusto entre nosotros, como siéndole cuenta de la plenitud de la fe cristiana. Yurinkas sin per llamado participó a algunos encuentros de los etserin (es bautizado evangélico, en el grupo de Wampints), pero es un muchacho problemático, y con no mucho entusiasmo.

Los evangélicos en sus grupos, logran llevar el ímpak a toda o casi la comunidad local, y se indican con el dedo los que no entran al ímpak. Nosotros logramos menos en eso, tal vez por dejarlos a ellos libres de escoger. Luego el Testimonio es fundamental en todo eso.

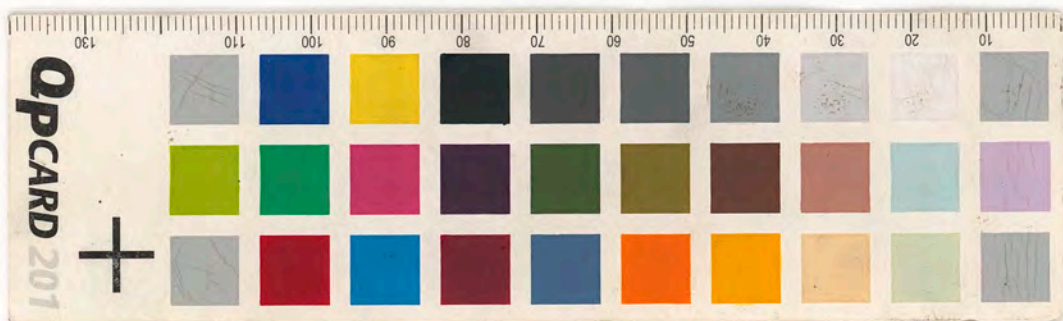
Mañana ire en Tanchim a Ouan-chim y a Chichirat y regresaré aquí con él, para luego bajar poco a poco a Udamis, en donde debería llegar el 29/10, antes del Encuentro de los etserin (1/11/94).

Olvide decir que el joven Teas Teas Ayú, hermano menor de Tinienta

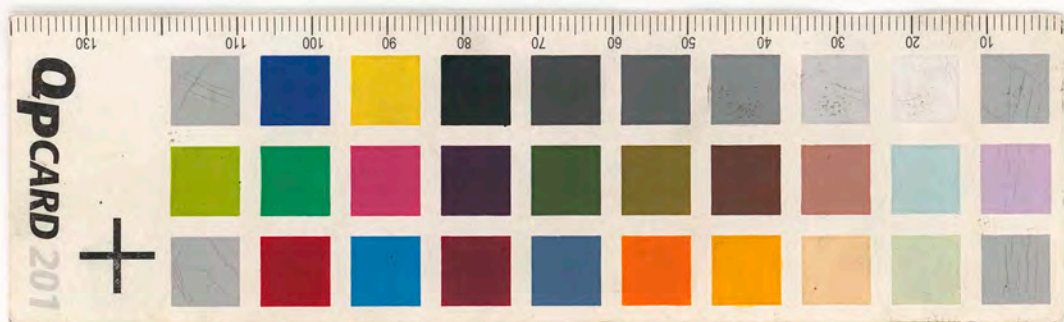


4
E14
y de Mashna de Winun, que querien-
do acompañarme en vacaciones en
las piras. Están en el 4º turno de
Vigilant. Antes quería irse al Semi-
nario de Yurimayes. Le aconsejé
no hacerlo por ahora, siendo un Se-
minario que preparaba ministros
para las Comunidades ribereñas o
mestizas y no para los indígenas en
forma especial, y le recordé la exigien-
cia de la Obismita Telená, de
Alisioneros itinerantes, que se prepara-
ban en la vida en su ministerio,
anunciando siempre el Evangelio, y
en pueblos distintos, enviados por la
Comunidad cristiana.

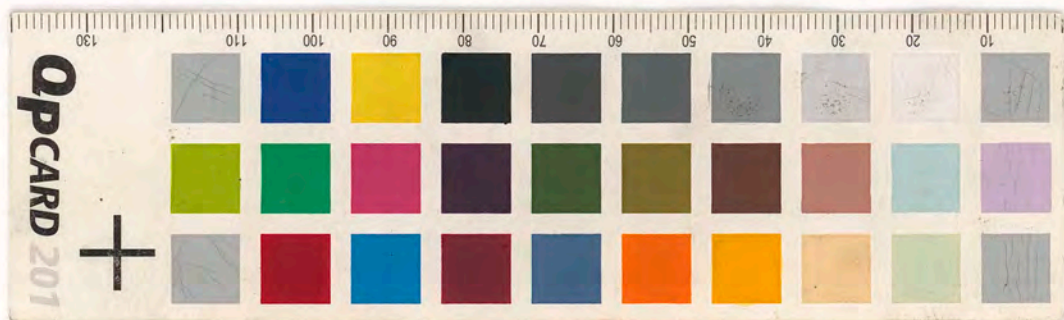
Chichiratz 15/10/94 Antes de ayer
llegué acompañado por el joven lector - lector de
Sanchik. Sanchik. La 1ª noche lo pa-
samos en Tursachim, en donde el ete-
rin (pastor) evangélico Tharkai, me in-
vita a dar la Palabra. Ya usamos en par-
te nuestra terminología crist. - actual



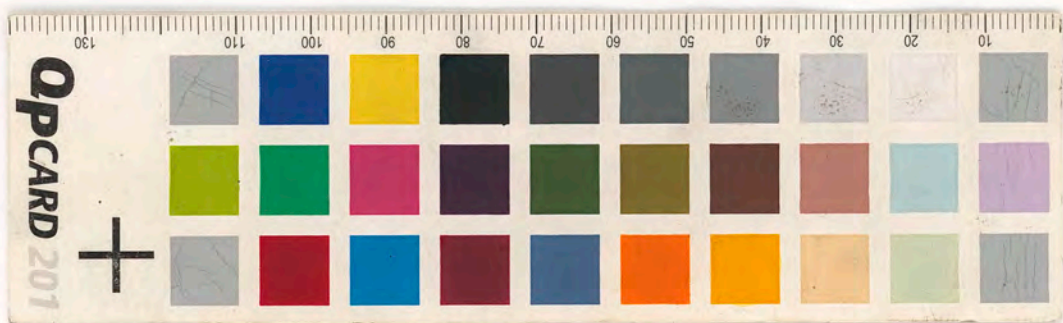
etserin, ímpak, a veces usan Arítam
 y Karákam (ángel), y usan el verbo:
 nampé-s- (cantar slabonzos) y e-
 nentr-va- (cantar ríplicos y cantos
 de amor), mientras antes usaban y
 usan la palabra Kanta (cantos de
 Dios) y el v. Kantam-a- (cantar a
 Dios) con todas las contracciones
 que tienen estas palabras castellanas.
 No pude aceptar como otras veces, ya
 que soy que mi hermano J Kiam
 (Libro) ya ~~se~~ pidió 30 lunares de
 Turánchim y Churús, para traer los
 paneles solares, las baterías, los
 tubos neones etc para la luz so-
 lar en el Colegio Achuar Wárusk
 de Ukijint. Solo 4 fueron a Maki
 para eso. Entonces ~~se~~ reuniendo a los
 de Turánchim, con mis 2 maestros
~~campesinos~~ achuar: Karink de Washintsa
 y Yámputs de Anas, 11 más decidieron
 salir temprano, la mañana siguiente
 para llegar a Maki. Isha Kai fue
 también él, y me invitó a ser la
 palabra en mi ímpak, a mi regreso.



En un día largo de 7-8 horas bien
 sentadas llegamos aquí.
 Nantip yerno de Pitim yunkar,
 el viejo juunt (el actual es el
 más joven Hanchiram) de Turán-
 chim, ausente, me dijo en la ka-
 yús (Nantip es de Tamintsa, hijo
 de la Ulaich que murió Xinka
 cuando en Teyet Chukint estaba
 en Wichim) que Bii, el famoso
 matem de Zsetuñtsa (que nunca
 viste) debajo de Chichirát y de
 la guernición de Yánez, había a-
 cusado a Nantip de ser mago
 oculto y de haber brujado a la
 mujer del maestro Karink evange-
 lico. Este suenazgo en materia
 Nantip, por este hecho en Bii en
 Zsetuñtsa, en el juego entre Zse-
 Kúntsa, Sanchiik y Chichirát, le
 duró pocos días, Bii aclaró que
 Karink le había dicho que en Tu-
 ranchim había un mago oculto.
 Este es un hecho viejo y demuestrá-
 do por el folio, en los años pasa-



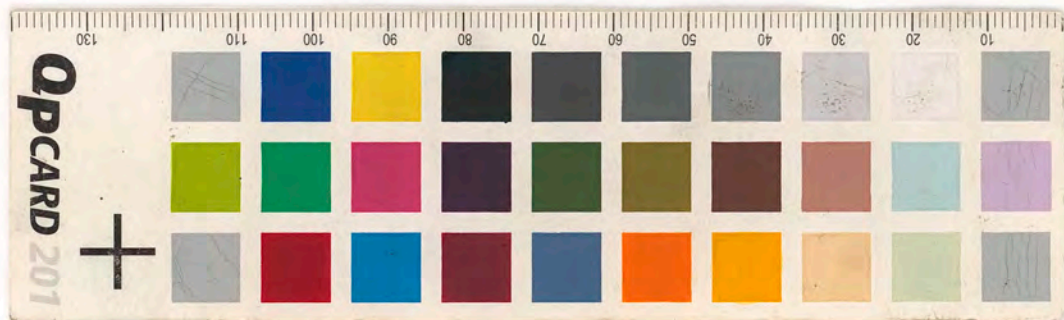
los. Además nyo de Nantip, como
 ante de de Nukar de Lanchik, que
 el etserin-pastor Thakai en Tu-
 ranchim, no permite entrar en su
 impak a los muchachos con algu-
 nos problemas entre chicos y chicas,
 o a casados como Nantip, que
 Thakai seena de tener muchas inten-
 ciones con las mujeres. ... Por eso
 Nantip, su suegro Pitiv y Nukar
 y su hijo casado Tsay, otro etse-
 rin-pastor, quieren salir de Tu-
 ranchim y pasar a Wayu en-
 tsa. Es entiendo que ~~se~~ nuestros
 hermanos evangélicos sean tan
 frágiles, y no traten de mejorar
 sus problemas en asambleas, ya
 que los lo han hecho hasta la
 fecha. Thakai dice que la Ta-
 leha que yo predico es incultu-
 rada en los celos, mientras
 los pringos de Tualpa no lo ha-
 cen, y ~~esta~~ una sola termino-
 logía no celos, no facilmen-
 te comprensible.



Aquí encuentro bien la Comunidad,
 o por lo que Gukunt, hijo de Gir-
 nant, hermano de Gukunt, de
~~Trar~~ Trar, murió en Gekvintsa
 en casa del natem Rii, hace
 unos 3-4 semanas, y segura-
 mente murió tísica, según lo
 que me dice Jempe, el etserin
 de aquí, yerno de Trar.

Era viuda muy jovenita, y sin
 hijos, y el marido murió en
 el Ecuador (Mashvintsa, creo)
 Tínic también el comienzo de
 este año) viene a donde los na-
 tem (a donde Zaria, herma-
 no de Yui de Zunikram, que en-
 te vivía aquí).

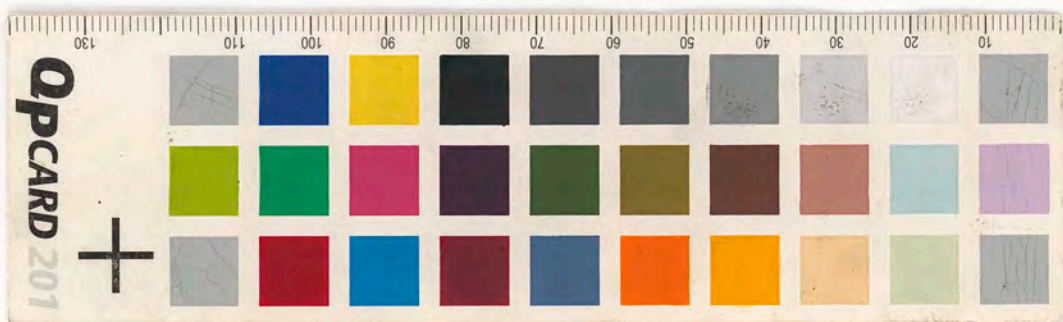
Aquí veo 3 cosas de Tínicos
 casi seguras: el originatin,
 Mashna, Thixiach esposa de Trar,
 y Thinkias esposa de Picham, y
 tal vez la suegrona Jeyá, suegra
 de Allasé, que vivió todos
 sus años en Antio, en su propia ca-
 sada en un mestizo.



19
 Lindo el ~~ej~~ Mari' uja'mamu, de hoy
 sábado, ya que las mujeres cuentan
 todo, en larga fila, y hasta de-
 cirles los palabras del misterio,
 fuese por fuese, un poco antes.

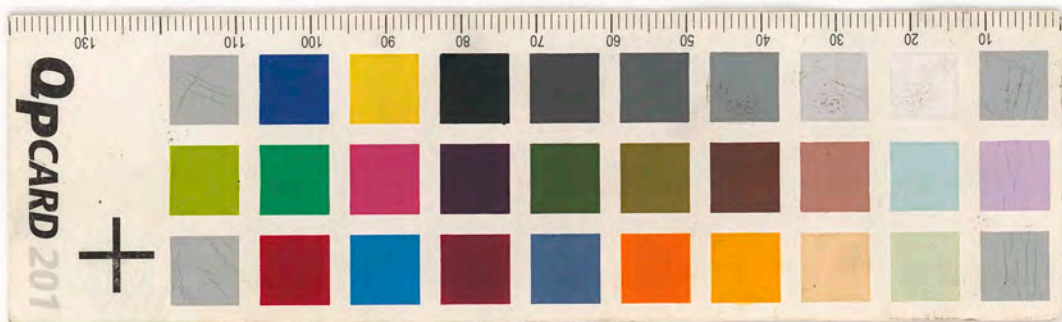
La tarde de antes de ayer, según
 llegaron nosotros, con la gran co-
 lección de los niños, muy cori-
 nicos como en ninguna parte,
 y los adultos también, llegaron
 casi de noche Pitivir y su herma-
 no Wanik, dirigidos que vinie-
 ron al grupo de Aaim entsa.

Aquí que casi todo el día de ayer
 lo pasamos en reunión con ellos en
 la Escuela. Wampin, de Kaankia de
 Temintu, nuestro de espín dejó
 su primera esposa Wayampik,
 del finado Kaasap y de Bayant,
 por 2 infidelidades parece graves
 como creo escribi' más arriba
 y casó a Masvink de espín, her-
 mana menor de las 2 esposas de
 Yurank de Ipiak y de Ueremp
 de Kuservant'sa. Pitivir le indicó

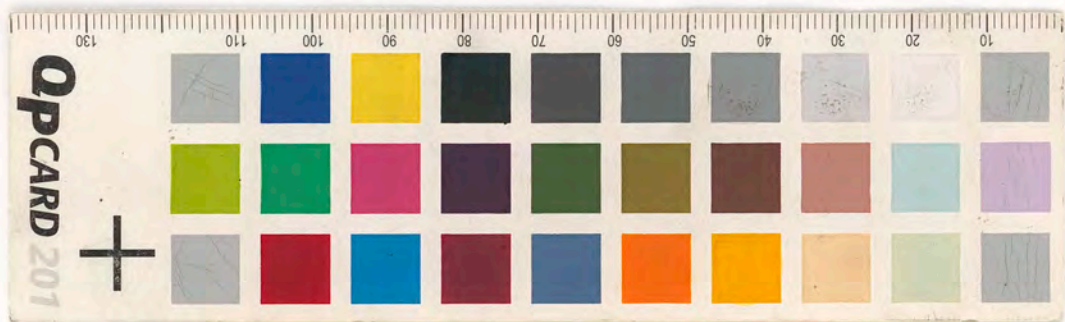


que por lo menos tuviera los 2
mujeres. Wampin no se dio, de-
jando la 1^a. Le dije que en este
caso no podía decirle que lo tora
la 1^a, con infiel, ni tuviera
2 mujeres, por el mal ejemplo dado
a los alumnos, además de estar
prohibida la poligamia, en las leyes
del Seru. Entonces mucho tiempo
sobre eso. Los enteramos que Tayachit
ya pasó a Lapaz entre de donde
venía, por la muerte de su hijo
mayor. Coishi, como escribí,
Wagampik iría a Lapaz entre
talvez lo vea Pi'tuir, diciendo
que ella está en su casa.

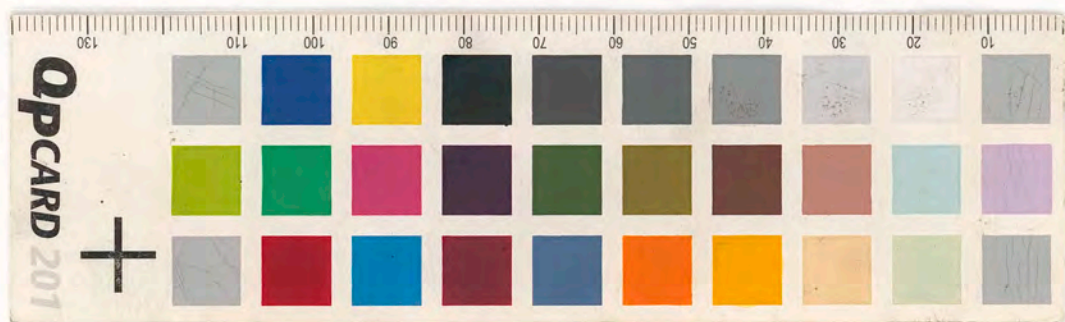
Además Pi'tuir informó esta
mañana, antes de ir a Turánchim
a Wampin, que su mamá Tayachit
está muy enferma, había que-
dado en Tumpintu (Ecu.),
a donde Pi'tuir fue a verla, para
ayudar a pagar a los nativos
los hijos: Larajin y Antrai que
siempre quedarse ella para siempre



(la mujer se fue joven eulopuece
frente a la venida de los crionetas...)
y Kaunkia i el papa no tenía la
fuerza de resistir y hacerlos volver
atrás. Cuando notem trabaron de
curar a Teyuchina, en grandes
partes, en como me decía a noche
Pi-tivir, como trabo una con los
notem, a su esposa Anchuk, que
tiene fuertes dolores en la zona del
útero: una caja de 25 cortuclos
al notem Kasent, en Lapaz entra
por 2 hornos del notem / es
xampus, que sirven a Tatanap al
curar, y demoustraron que curó
la mujer negra (m), luego glada
a Parishi, mujer de Puntin entra,
a Pampik, mujer de Wichim,
a Uashiant, mujer de Lapaz
entra, y todo inutilmente. Por fin
Anchuk decidió ~~se~~ volver a usar
las medicinas en Andoay y Puntin,
a Andoay se aconsejaba vice. Pi-tivir
la llevó 2 veces a L. Lorezo
al hospital, inutilmente y a Tara



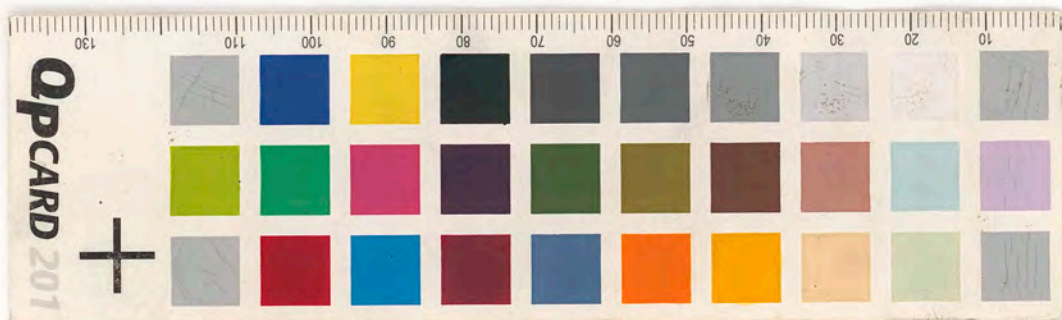
miriza, en donde él fue detecta-
 do y remitido a la TBC en
 Tistun a noche me contó sobre
 el caso de Ithakaim de Churús, que
 trató meter al sistema Wananchi
 de Ulati, acusado por ese Kasant
 que siempre anda a Tapes entera,
 desde los sluer. Ithakaim ha-
 bía dicho entre mintiendo que
 fue Cháiget de Yentkondich que
 había acusado a Wananchi por
 la muerte de 2 hijos de Ithakaim
 y por una grave enfermedad de
 Ithakaim mismo en junio pa-
 sado, cuando vino del norte
 nuestro obispo José Luis Ulati,
 Ithakaim fue llamado a Ulati,
 y se fue, y se enfrentó con Wa-
 nanchi. Este se enojó furamen-
 te, y se paró, dejando le plantado
 delante, del Orend. Yatum de Pa-
 rintsa.
 Ithakaim en su yerno Karink de
 1,80 m. de alto con, se ajostó
 en el potrero de Wananchi, por vino



el hijo Yayash, etserin, enviado por
Wanandi', para cambiarle el pañal
Karink, pero dizgo a Yayash,
yo - Thakaim, presente, no se lo
permito.

Kamijiv, famoso guerrero de Kaep-
Ta de este, vivía en el Chankap
en zona actual de Utki / Savm',
creo, al ser informado por Thakaim
de su intención de ir a Wanandi
su tío (apari'), por la muerte de
2 niños, le permitió hacerlo.
Después al irse Thakaim, informó en-
seguida a Wanandi', diciéndole
que estuviera en la defensiva;
y así fracasó el plan de Thakaim.
Este tiene prohibido ahora visitar
a Utki, con su yerno Karink.

Además Uxijint hermano menor
de Thakaim', que antes vivía en Chu-
ris y ahora está en ese Savm', o
nombre semejante, (por volviéndose
de Churis sin consultar su comu-
nidad) por haber apoyado su herma-
no Thakaim', thus que pagar un



poniendo a Wamanchi, en la ayuda
de Yunkar, yerno de Chuji.

Tanchiuk 20/10/1994.

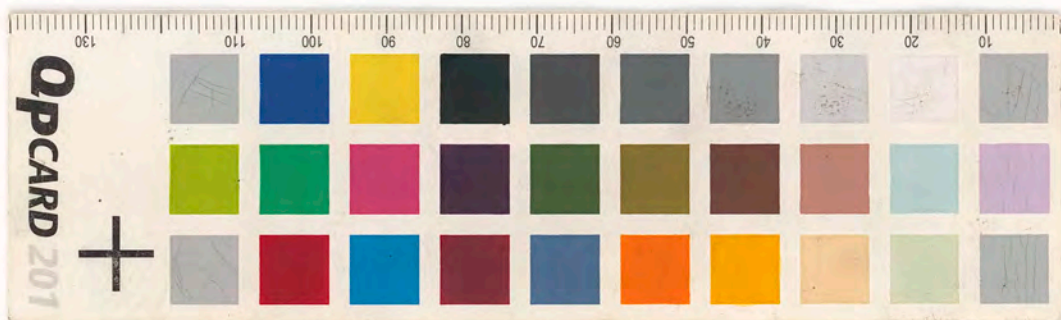
Representé ayer
en Tanchim'. Ahí día largo y duro de
color y verano. Desde Chichirat a
Puranchim. En la mitad: Hases, entesa,
encontramos mujeres de Puranchim',
que iban a pescar el día siguiente, y
nos brindaron comida y mesato.

Ihakai en Puranchim' no me dijo
de darle la palabra en su ímpak,
como me dijo en la isla, tal vez por
estar Nanumiti, pastor-ebseri de Vixi-
jint, que estaba en Puranchim', y en
Vixijint no dejó a los suyos entrar
en nuestro ímpak y catequesis.

Llegamos bastante tarde, cont a las 5 p.m.

Julicento salido a las 7,30 a.m.

La mañana siguiente, en la kayak, como
el dormir, contamos en Tanchim',
en casa de Pitivur Yunkar, ex juunt de
la Comunidad Evangélica. Vi a Israel
el yerno de Pitivur, vnuo, mestizo y

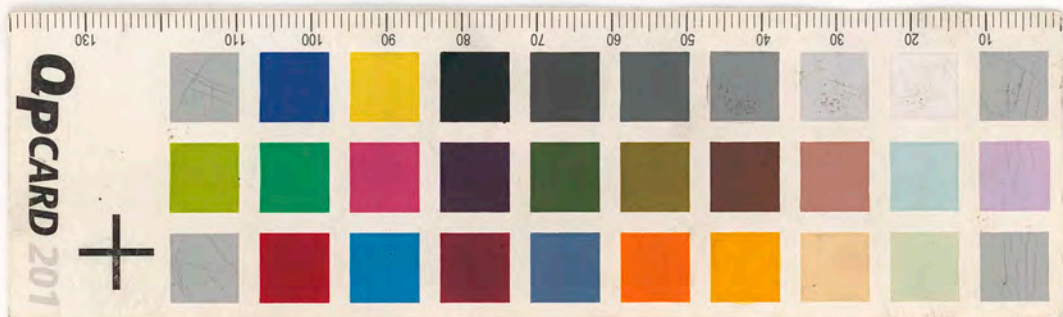


que siendo pastor llevo hace muchos años
a Wampa Viejo. Estacionamiento del
Ecuador, y aplesado, y con metado,
ya que el teniente pueriamatorle, y
el sargento Cesar Gallardo se ofenden,
y lo dejaron regresar al Perú.

Es un hombre muy cellado, tiene a-
hora la barba larga como yo, y con
toda blanca. Fui a darle unos encor-
pos de "Corump" de Saach', que em-
pezo a nuevo a dar la Palabra como
Evangelico a su Comunidad.

Cuando paso por Turañchim raramente
viene a saludarme, si bien vive cerca
del negro, y a veces viene y se desaho-
pa hablando de tallero - loreano.
Alli parece muy buena persona, si bien
no se ha integrado bien la etnia,
y vive apartado. No close al Ope-
ratorio.

Nuevas de aqui, esta bajando en
la junta de ~~W~~ Wampint, para
llenarse el poco-poco que el alcalde
prometio a Wampint, Sanchiik y
Chichirat, y me 2 años o 3 que



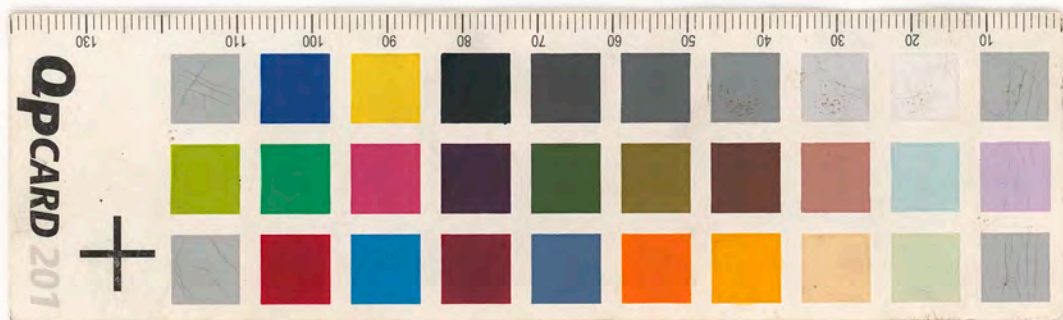
26

sigue ofreciéndolos. Es el alcalde de
Ullpayacu (Pastaza).

Los reunidos esta mañana con el etse-
rin Thaintiam, el papa Kutup: aij ma-
tin, Yurankias: ehentrin, hermano
de Thaintiam y Lanchim, aijin,
(lector, que a veces sustituye a Thain-
tiam ausente). Están iniciando
el pago de natémpam - kakerin
(catenimeno) y esperan lograr el
impreso oficial del pago ochur, con
la bendición (umpú ntram), a fi-
nes de Diciembre, cuando calcula-
rán volver aquí para construir la
casa.

Mamús 29/10/89h

No tenemos la posi-
bilidad de suotar algo a pesar de los muchos
problemas y situaciones enfrentados. Yurankias
de Lanchik me acompañó hasta pasar Wampint,
y a los 20' se regresó, diciendo que le dolía
un pie, ya que estaba de resbalar y polycarse.
Seguía solo las 5-6 horas hasta Wium.
En Wampint solo tome un rato de peso.
Ellos saben que están disgustados por haber

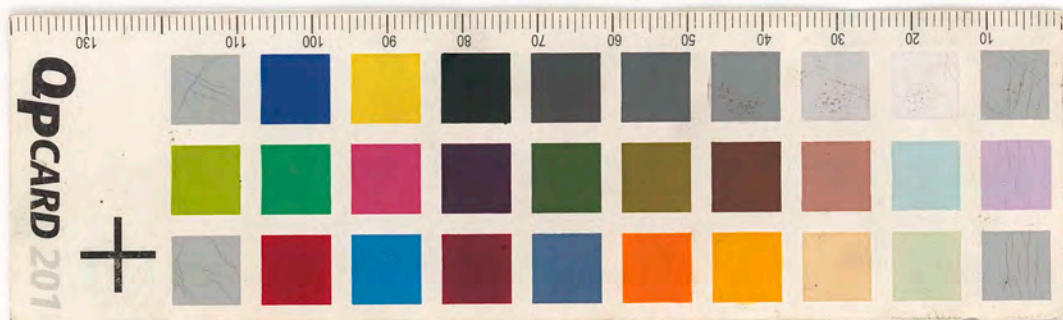


ellos aceptado al maestro immoral aluere-
ma Julián Chaudhuri.

En Kinun seala de llegar desde Vixijint:
Mashinkash, el "saakratin" (Presidente),
Pi'tiur m'itsauri" (Consejero), Kanik, el
secretario, y el secretario de Ati: Mash-
ma, auxiliar de educación en Vixijint.

Así que por 2 días enteros nos reunimos con
10 - 11 hombres (y mujeres) de Kinun, para
informarnos por la visita de los juvent
a la Comunidad. Pasamos así 3 noches
en Kinun, desde la mañana solo de una
mañana, ya que las tardes estábamos con-
tinuos, y ya muy tarde.

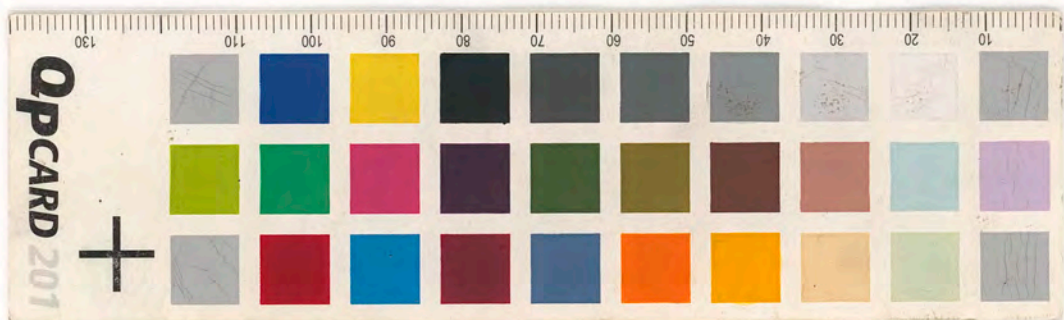
Decidieron así hacer en Pi'tiur que iba
a bajar conmigo hasta el río, para el En-
cuentro de los etseru, el lugar en Yaya-
Kim entsa de Chuxintar para el Centro
de atención médica; decidieron que los
vistos médicos del doctor que está llegando
de San Leanta, sean el norte en Vixijint,
para permitir a los del norte, curar a
sus enfermos; y luego a los 15 días o
más, sea en Chuxintar, y ahí mis-
mo solo empezar el tratamiento de



los nuevos hijos, y amada.
 Los hombres de Wisum están en una situación
 de silencio entre ellos, no socorren sus problemas
 y menos sus causas. Kuji fue a Ambroz
 por su pie herido, con Kishi, y en el
 Vice Preside no participó. Wampin en
 un corte en la tierra, después vino de
 de Chuxintar.

Mashinkashi y Titur, con Mashina re-
 producción juramente a Jauri, joven de
 Wisum, y a su hijo Teas, el etserin,
 el haber aceptado en Saasandra, por
 el joven Limpaisi, de Wisum, hijo
 de Jauri, evangelista fuera la Talcha
 según los evangelistas a su padre y fami-
 liares. No le permitieron aceptar otro
 impek, como es el caso de Uxijent,
 con 2 impek, para los evangelistas.
 Jauri, jefe de Limpaisi, siempre ex-
 celso en su evangelización.

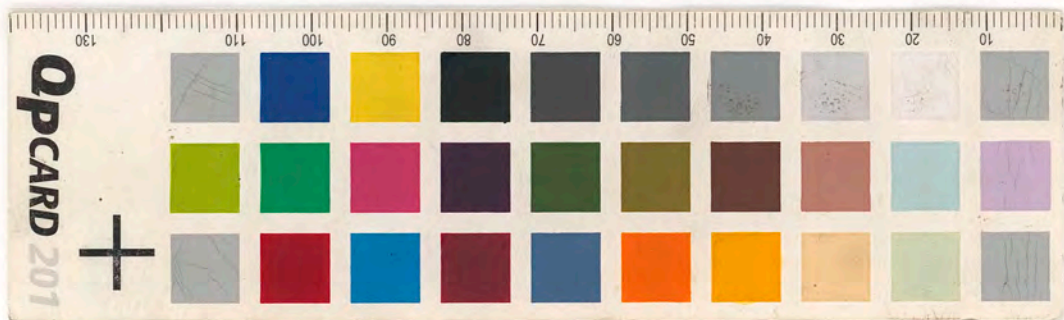
Esto fue establecido en la 1ª Asamblea
 de Ati, en 1985, presente el etserin Jodor
 Tros, evangelista, y Wankich, en Wi-
 sum. De aqueternos, ser matriculando
 por aceptar al etserin Jauri se han



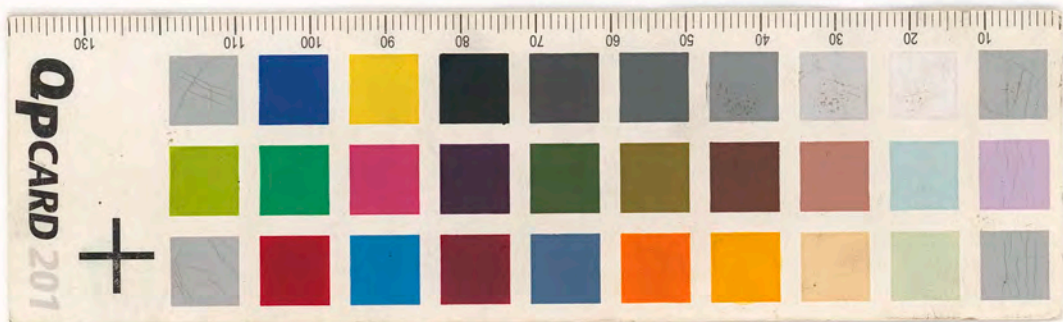
(católico), o que shixiar (evangélico)
para que evangelizem as Comunidades, não
mexendo de cultos.

Alleshina agudo muito em este meio.
Deve que se exalou, por lo rios de
Kisim, com no se pronunciou, que-
dando muy callado, como temendo-se
miedo. Fueron 2 dias, largos, pero
por con muchos problemas resueltos.

Alshinkash refirió su viaje a Lima
con los de Adesep. Un Consejero italia-
no de Adesep, en J. Lorenz, le invito
ir a Lima. Alshinkash se registró,
y al final aceptó. Fueron a Lima y
se encontraron muchos Presidentes de
Organ. Nativas, todos profesores, solo
él, no lo era. También estuvo Tukit,
Bismarck Luch, en Presid. de Orach.
Muchos Organizos, no estaban afiliados
a Adesep, y se afiliaron. Pero Alshin-
Kash no aceptó, y pidió que la regla
ATI de Achuar se iránramo, fuera
correcta. Dijo que estaba contento de
trabajar con los misioneros católicos
y amigos, y de ser asesorado por el



Canas y Luis Maury. Le dijeron que
 el Club no era organizado, des-
 creditándolo. Luego como observa-
 dor. Empezaron el Informe Económico
 y resultó que mucho dinero salido
 con la firma de los Dirigentes de Ai-
 desep, no llegó a su destination. Em-
 pezaron luego enfrentamientos verbales
 entre Dirigentes, y Presid. y la Orca,
 y en resultó que varios Dirigentes
 habían robado mucho dinero, y
 los sacaron en seguida de su cargo,
 y quedaron a un lado, ni voto.
 Luego salió un prove exécutado como-
 tido por varios Dirigentes con una jo-
 ven secretaria churumma, estudiante
 en Lima. Los Dirigentes ebrios volvían
 y chusaban de ella, desmenuzándola para
 fotografarla, y Tanchi Sajian, chur-
 umma, entre en Y. Lorenzo era jefe
 de Aidesep, ebrio, la encerró por 3
 días y 3 noches, ni comida ni agua.
 Ella trató entrar en la Asamblea,
 y no le dejaron, por eso envió una
 carta que fue leída. El fundador

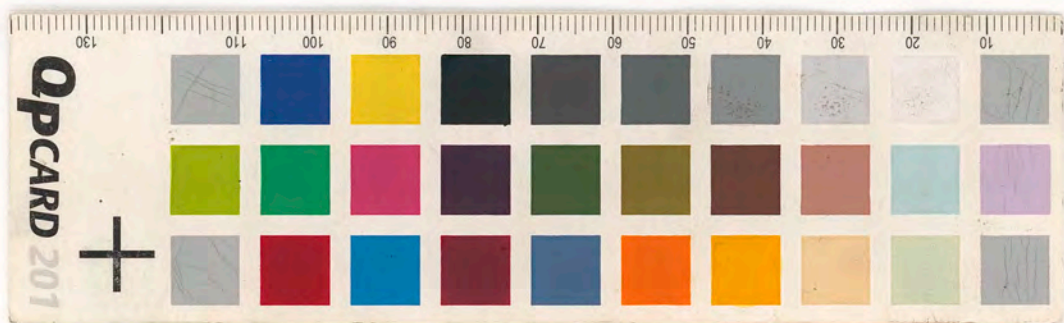


de Aiderap: Curisto, enipio que se le permitiera defenderse en la Asamblea. Llopo con un golpe de. Anuso a los Nihipeuta, pero fueron sacados inmediatamente de la Asamblea, entre ellos el famoso Benjamin Chumpi, que me ocurrió en Bohancu, Xampig.

Ajala se convirtieron al Totor... Ullashinkash, Ullashina y Wanik regresaron a Uxijint y Tamintra, y yo regresé con Pitior, Llopa Chintu. Pitior informó a todos sobre las decisiones de la Reunión en Kinan. Al día siguiente venimos por el nuevo camino, que nunca hicimos, Llopa Chumintar.

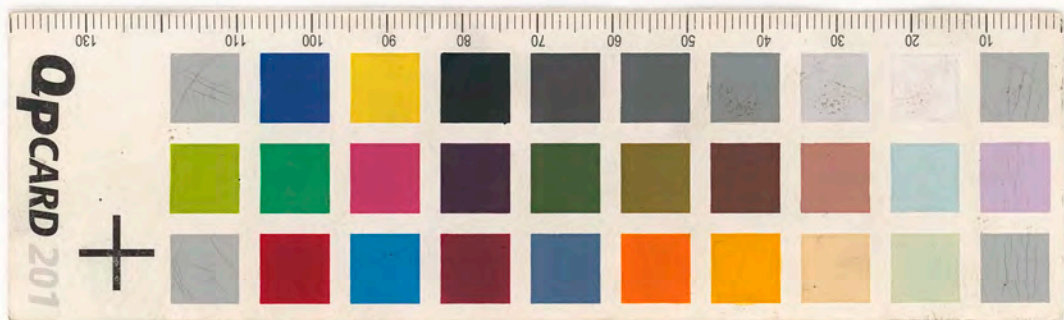
La mañana siguiente reunimos a todos en Pitior, y luego entre 10 hombres, con el enfermero Seremp, fuimos a Yayá Kim entu, y por la pequeña puerta de Seremp, vimos la antigua jomela, en donde vivía el natem Kachu, matado por Ulejéent de Chumintar en 1978, cuando en enero o febrero pasó por ahí.

Se empezó así ese rito raro de verdicutes de espas, para el Definitivo Centro



de Atenein Médica de Yayákim entra.
El lugar es magnífico, y el 15 de Noviembre
comenzaron el trabajo de las nuevas
chacras definitivas, para hacer luego
las primeras cosechas. Es un gran logro.
Géremy Téos demuestra una gran madurez
en su trabajo de engruero. Está yendo
a un curso de 2 semanas a T. Abasco.
Morán Inés Araya, Leanta, y el doctor
no llegan aún.

Simón Martín de Chuxintar reveló
que hace unos meses, parece el año pasado,
fue llamado por Pirats de Tantintar,
a su chacra del monte, jatenak, en
Tuishank entra, hacia el Sekán (ante-
pasa pista de los p'toleros), y allí Pirats
le reveló que los ~~que~~ blancos, que venían
a buscar madera o tuberos, de los p'to-
leros, en realidad buscaban la pista
el sembrío de la coca. Simón vio al-
lore, en manos de Pirats. Pirats ya
indicaba una ha² de para sembrar la
coca, pero aún no tenía la semilla.
Si bien en Tantintar pidió reunir a
la comunidad, golpeada por la muerte

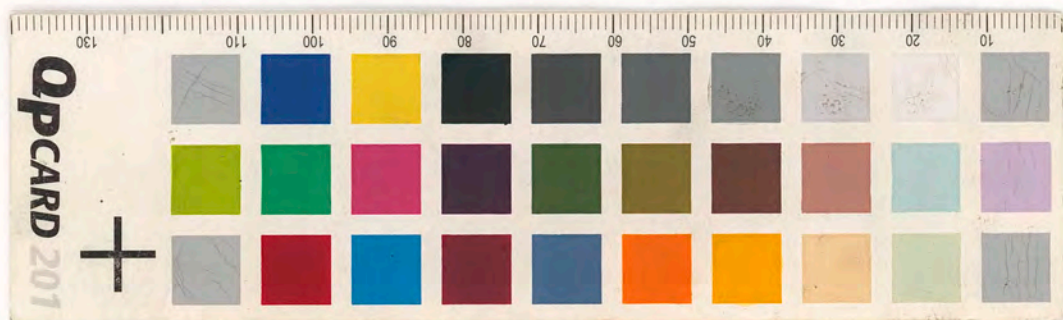


impresión del joven Tsushan, que por des-
cuido complicó la viruela loca que afecta-
ba a varios de la comunidad.

Lake' estaba y se disculpó como la otra
vez, no estaba Tirats, ni su hermano
Tirats. Tituir invitó a todos a no
vender su tierra a los nacos y a los
terroristas, mandando experiencias con-
tra el Presid. Mashinkash y otros de
Gemintra. Ayer dominamos más mila
de equi, en casa de Tharup. Todos
están buscando carne y pez para ali-
mentar a los etseru.
Tienen liebres, muchos conejos.

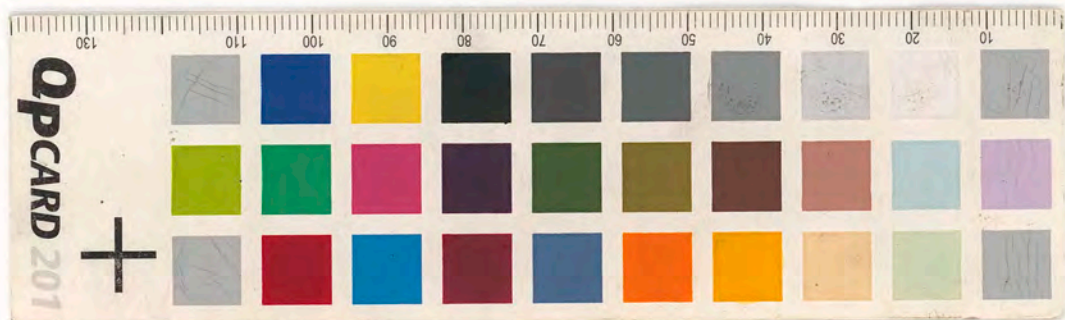
Mamús 31/10/94 Amaneció un día de llu-
via y solo chora a los

9,30 escampo. Algunos entraron lo mismo en el
ímpak en los 3 etseru de equi (2 son nuevos:
Euxiram y Entsakva) y Chúxim el sijmatin.
En la kayu Pituir me dijo que en Anáz, con
Mashinkash preguntaron al maestro uhuaruna
de la tierra: Dioniso, si enseñaba a escribir
en shuar a los primeros grados, siendo Esue-
la Bilingüe, según las leyes de Educación.



Nimino se enojó en contra de mí sobre esto, al saber que yo informé a los Dirigentes "juvat naámprav" que él no enseñaba a escribir el selmaw. Resulta que por 2 años seguidos fue excusándose que no hablaba ni el aluwarum, y no tenía los libros en selmaw de Educación. Yo le había insistido a que pidiera prestados libros en selmaw o bilimpies, de Educación de S. Lorenzo o de otros maestros. Luego me fui a hacer un Angel finca, maestro de Uxijint de Mian Tachien, que Nimino mentaba, siendo aluwarum y hablando perfectamente en idiomos, sin embargo en S. Lorenzo etc. solía él decir que no sabía aluwarum. Por eso yo informé a Tituir y Ula-shinkash de Caminda, que Nimino no enseñaba a escribir el selmaw. Dura fue la recepción de él en contra mía. Ahí es la 1ª vez.

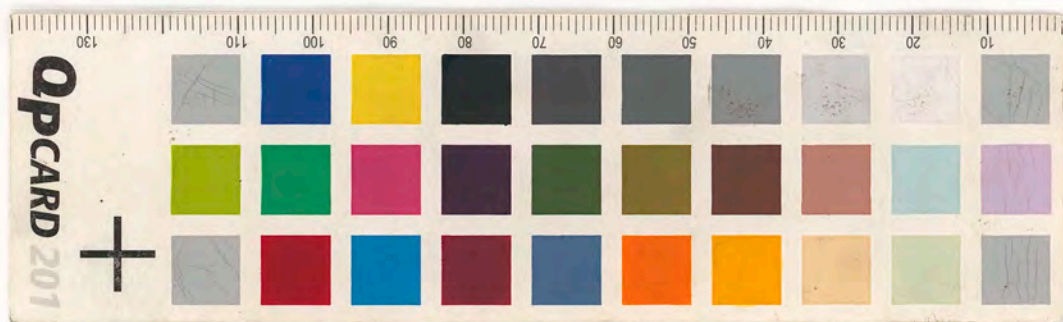
Tituir acaba de decirme que preguntó al maestro Kampis Wilson si era cierto que Martín Coyujint, el juvat de spei, le informó solo a él que los nuevos llegaron y le propusieron trabajar en el Lekán de



Tankintu. Wilma le dijo que si es verdad,
pero yo ya estaba de ir la otra vez a
Uxintsa, pero si informó a la Comuni-
dad. Los meros dijeron que iban a hacer
un sendero - conetera desde la boca del
Kushap entra, a 1 hora más abajo de Tan-
Kintu hasta el Le Kan (en donde está
la pista de los Petroleros), y 3 cosas
por sienna hubieran llevado la droga y traí-
da etc., y hubieran usado cabros sufi-
cientes, en el río Ulati.

Wilson dijo a S. Lorenzo en las vascio-
nes, y en la plaza de S. Lor. mucho
a 4 hombres que decían que hubieran
tratado matarme, por enseñar yo a
los seluar a rechazar a los meros.
El colombiano que llevo sea, fue expido
pero en Barranca, pero lo soltaron a los
pocos días, por entregar muchos dólares
a los militares...

(Kuyúntsa) 8/11/1994: representé ayer aquí
en Lunká, desde
Uxintsa, en donde gaseé la noche, para
hablar con Jiu Kam Nukag Trar Miik,

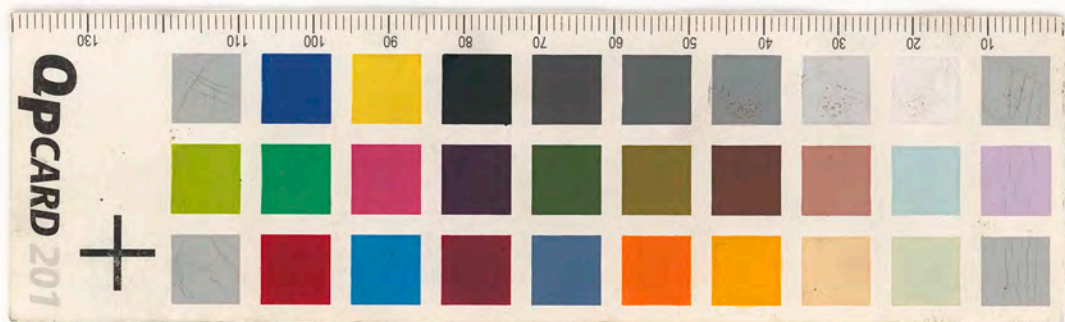


nuestro y Presidente de Oroch. En él
le puse el tonto sobre los manos en Ten-
Kintsa, y él me dijo que fue elegido
candidato alcalde para el próximo
año en Ulpaysan, Distrito Tetzoga,
ya que rechazaron a Buxit, Luis
Zamora como candidato alcalde...

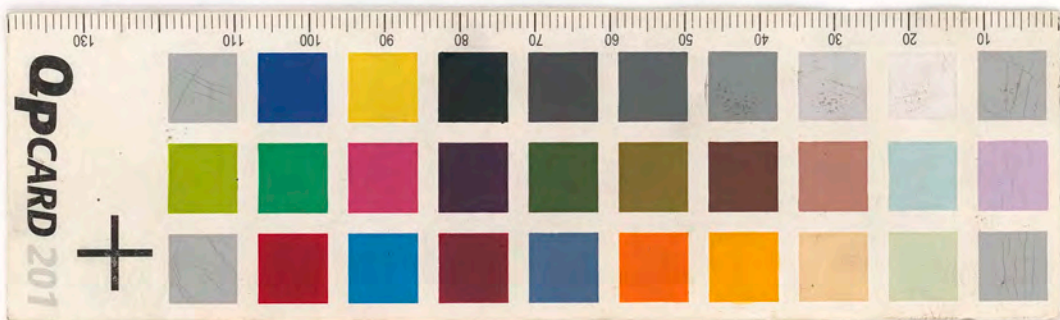
Dejaron en total 22 etseru y suymati
más 2 niños hijos de Ulanhu de Nixintsa
que quieren ayudar a Osoel Ulanja
Kuyach, como cantores y lectores.

Una noticia falsa completamente sobre
Tontkintsa, hecha pública por el extranjero
'Jō Kam Chuxint, de que había sorom-
pión y torgrina en Tontkintsa, hizo
represar a 12 etseru y suymati, en
algunos candidatos al ministerio, que
ya estaba viniendo en Chuxintar, o
en el camino desde Chintu. Fue
una gran pena. Represaron:

Wárosh de Katira, Jany de Chichí-
rat, los 4 de Lanchik, Tháinkiam,
Zukup, Lanchim y Yurinkias, el su-
ymati Titia de Uxijint, con el
nuestro Ulanhu, y el sumu recién



como con la hija de Laris. Jókam
 de Mútkink de Anés, Jókam de
 Chintu, y Pitrájin de Wisum, etc.
 más de Mashutak de sgu, que ni se
 movió, por miedo a la Tosferina
 (shukii shukii súnkur), mientras todos
 los demás quisieron salir y llegaron
 a Ulanú. Se perdieron así 5 Co-
 munitades, y llegaron 10. De
 Entrakua de Hayumpi entró, pero a-
 yudar a la esposa del maestro Yungj
 de sgu, enferma, no pudo venir.
 Esto como indispusición en los etserin
 y sijnistín llegando a Ulanú, y
 Pitrájin quincho de ellos (itkiáktintí)
 hizo saber que en los próximos con
 la falta de participación, sin salir
 por bien, etc. de los etserin y
 sijnistín entregaron una polla
 a su valor a Pitrájin de Wisum,
 que administra el pequeño fondo de
 los ministros de la Talsha, para
 ayudar a viudas, huérfanos, los
 enfermos de la Talsha etc.
 Los de Ulanú, etc. hicieron muy



38

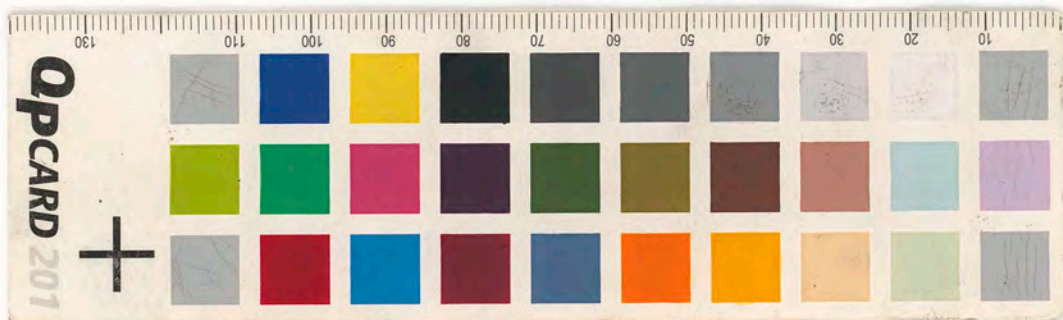
bien, y el último día entero: el
domingo 6/11, diern 2 comidas.

Siempre una, los reuniones, esten-
do y solo, si bien ellos ayudan en
la explicación de los Cortelones.

En la 4.ª Comunion del Domingo,
participaron los 3 neofitos: Tiktun
de Camintun, y Lunkaa y Tapa
Tikra de aqui.

El muchacho Kárush de Chuxinter,
hermano del etseri Rinies, y alum-
no del Aduer Káush de Uxijint,
y dejó de frecuentar a los evangélicos,
diciendo a Tunchi, etseri de
Uxijint, y a Tés Camint a compa-
ñerías de Colegio, que estaba arreglan-
do del hospital que curso a su
hermano y a todos nosotros, y rechaza
los amigos de los evangélicos
por el inminente fin del mundo se-
gún ellos, y otros mentirosos semejantes.

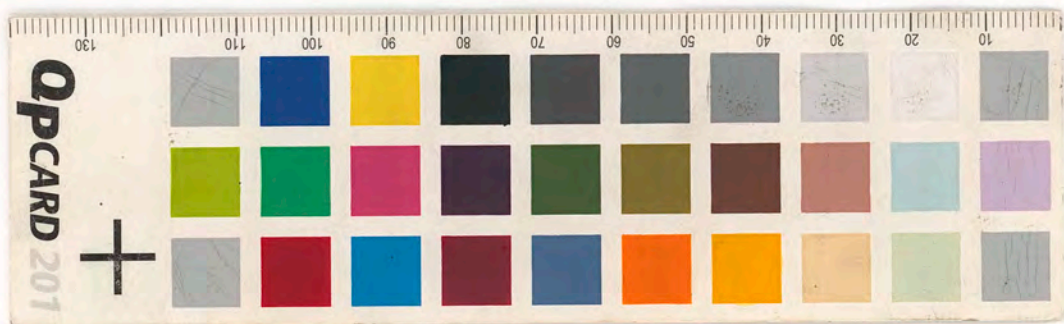
Tés Camint aun no bautizado, her-
mano del maestro y secretario de
ATI. Ushina, alumno del Colegio.



Achuer Wóáush (4° Curso), dijo a los
los los ministros (tsútmatku) que
él quería ser sacerdote y que yo le lea-
ría aconsejado a terminar el 5° curso,
y luego seguir el camino ministe-
rial nuestro hacia el Sienmado y
sacerdocio, siguiéndome en mis piro,
o iría a la Thurnal de S. Lorenzo,
para terminar la cultura mestizo
etc. y luego el sacerdocio en el
celibato. Le dije que le aconsejé
entrar en el Seminario de Yurima-
que, ya que fundamentalmente forma
para los mestizos, la Iglesia Tribu-
reña, no autóctona.

Desdichado, mucho por él. Dijo que
tratará acompañarme en mis piro,
y seguirá preparándose al Pontificio
y participando a nuestros encuen-
tros de los ministros.

Le parece que entendí, que la
formación de los ministros de la
Primera Iglesia, era vivir con los
misioneros fundadores, y formarse
totalmente a través de la vida y

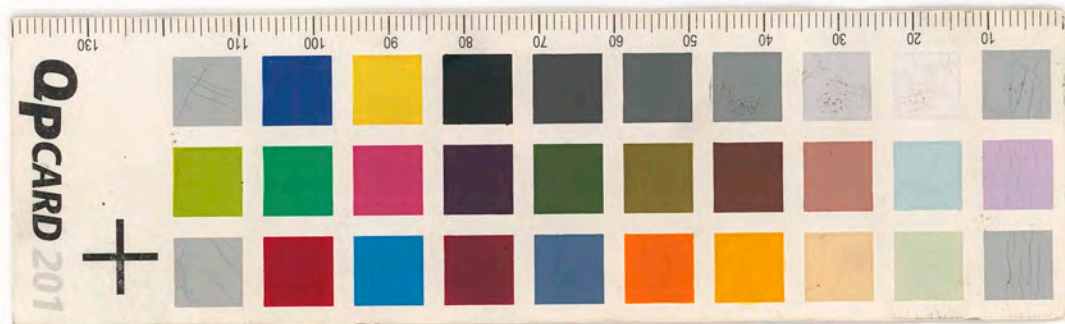


el testamento de los misioneros.
 Protestante duro el viaje de ayer:
 7-8 horas, ni bien el camino
 todo limpio, menos algunos árboles
 caídos.

Esere, Juanito no pudo expresarse
 ayer, ya que el río está bajando
 mucho, y se fue con la nueva
 gran canoa de Yumou (13 m.)
 y el napirak de aquí (la tiem-
 pla comunal).

Estimo ya que no pudo enviar a
 Lima con él, la carta para los
 jesuitas y el Sr. Carlos Ochoa, para
 decirle que ni aceptaba venir el
 próximo año para el 30/7 al 2/8/95,
 en tierra, pero el encuentro de
 los etsejin chucunos, tratando
 de $\frac{1}{2}$ sobre el ixishin, el curan-
 derismo, la brujería y la visioneris-
 ta y la Escritura, me campa-
 ña, si Dios quiere, Pi Tiur de Ba-
 minda.

Recibí una carta del Sr. Alfredo
 Aj de Chixis, y otra del Sr.



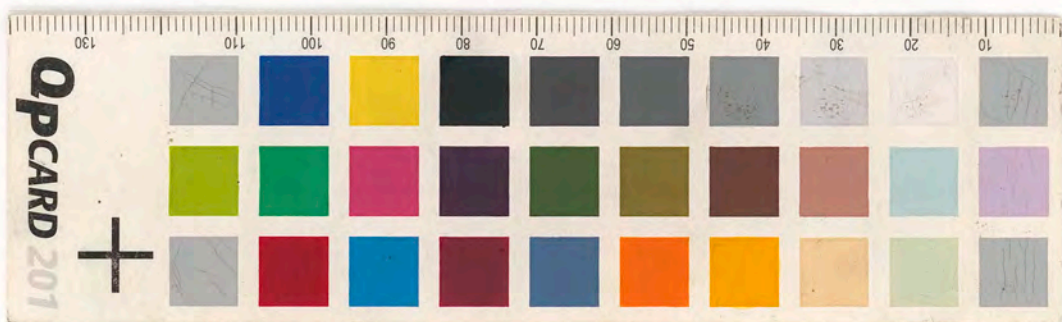
Ambrosio Scinopli. Aij me curio el
2º Año de "Pueblo de Puertas", en
veris, noticias del Emador. Ya están
para ordenar unos diémos suar,
y el diémo y sacerdote suar
Tujijat de Tumpuis.

Estoy aprendiendo en cualquier mo-
mento la lengua de Itiam desde
Uxijint y Wasak entza.
Qué gran alegría!

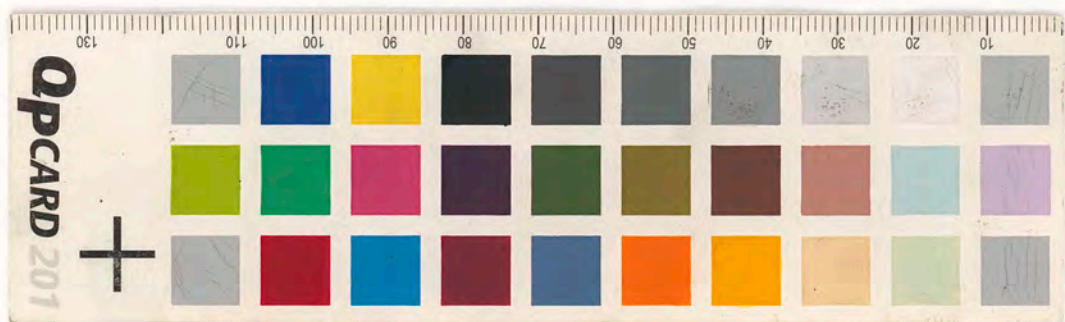
Kuyontsa 11/11/94 Regreso Mantte de
Uxijintsa, desde

Wisum, y me trajo noticia que Itiam
libro cumplió el trabajo de la luz solar
en Uxijint, pero como pidió solo 2 sema-
nas en Bezada, desafortunadamente no pudo, y
le amenazaron con ponerle preso si no cum-
plía, y por eso se disculpó de no poder
venir aquí. Es una gran pena!

Recuerdo una narración que me hizo
Pitior de Tamintra, durante el viaje
a pie desde Wisum, hacia Mamis.
Me indicó el punto en el cual estuvo
el lado del camino, viniendo solo,



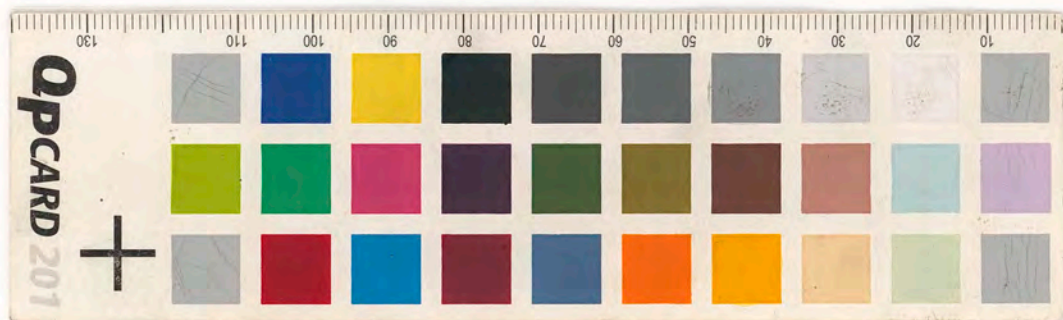
Desde Chintu a Winum, y vió un jaguar
 que venía hacia él sin darse cuenta. Pitir
 se escondió detrás de un árbol, le apuntó,
 cuando estuvo llejé a 2-3 m. de él, y le
 salió al encuentro, lanzando un terri-
 ble ~~grito~~ aullido: páuu! El tipo
 chilló y se empezó llorando, despare-
 ciendo. Estando en Taniutro,
 viniendo hacia su casa, hacia la ca-
 sa del negro Kaankia, en su hijo
 Cháyot de unos 12 años, llevando el
 muchachito la enroja del tenedor,
 "shixiar Karú", y en el camino Chá-
 yat dejó al ave Kirvachem
 (piá piá en loet.) y le faltó.
 Pitir le cogió de nuevo la enroja
 y Cháyot a la delante del papá, unos
 2 m. o 3, cuando vió un "shuxin
 yaka" ~~se~~ sentado en el borde del cami-
 no y mirando hacia el otro lado (es
 el tipo negro). El muchachito corrió
 al papá, y Pitir hizo pasar atrás
 al niño y empujó el arma, y
 cambió de espacio las municiones, para
 ave, para ponerle una munición o



los pueros por el tigre. Este miró
hacia ellos sin tener temerles, y volvió
a mirar al otro lado. Estaban a
unos 3 m. de distancia. Oí tirar lo-
pro cubier las municiones, y dijo-
ro al cuello al tigre. Este brinco
hacia ellos por un lado, parón-
doles a un m. de distancia, llorando
y se metió en la selva. Floraba
cerca. Oí tirar la granada sin
lograr verle. ~~El día siguiente a~~
~~los pocos días, Teó, el hermano de~~
~~Wissum, lo encontró~~

En el primer caso, del tigre espon-
tado con el alorido, Teó a los
pocos días, encontró muerto a este
hace tiempo un tigre, en la misma
zona del prado. Se habrá espantado
y habrá muerto el mismo tigre,
o se habrá mordido una ulebra?

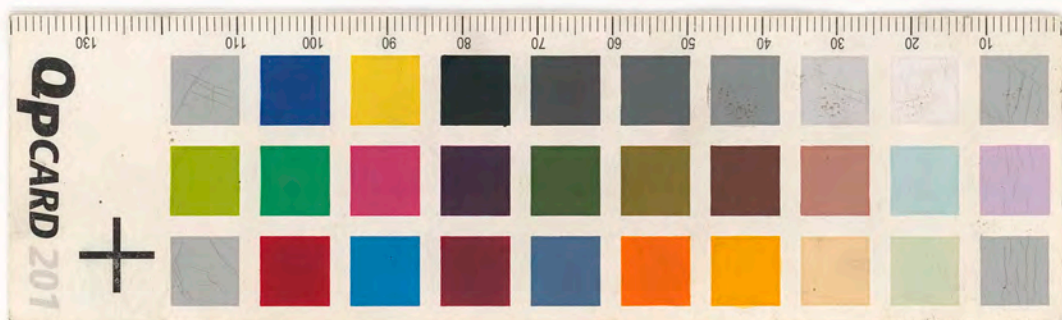
Kuyontsa 14/11/94 Esta mañana a
las 4, $\frac{3}{2}$ iniciamos
la Celebración de "Ixarnali yoka" (la
Reconciliación), con la 1ª "jiniamu"



(enfrión) de los pecados de los neófitos:
 fálteme Natish, ogra de Pituir
 (que sigue en sus problemas, que teme
 de ser llevado por un espíritu maligno
 de "ixianchi", y fuerna Zetu'ntsa o -
 donde el famoso natem Tii), el joven
 Wánanchi hijo de Moshintak que fue
 a S. Lorenzo, el maestro Yomjis de
 aquí que tiene un chupo y no puede
 con venir. Falso por eso la vida
 Pitaura, mi vecina.

Estuvimos como 2,30 h. y todos hicie-
 ron un "jimiámu". Es la misma palabra
 para indicarse de hacerse ver por el
 natem y curarse de los Tsentsak o
 ure (chaleficio etc.); jimiastajai:
 quiere hacerme ver para remover el
 mal, y que me lo sepan; es decir
 quiero enfermar.

Mucha atención y participación en
 vivir en forma comunitaria y luego
 personal, en la Comunidad Cristiana
 el Misterio del Sacramento del per-
 don.



Kuyontsa 17/11/94: el maestro Yanyis

siempre con su humor
cerca de la iglesia, y así es un mes que
no la clase el 1º y 2º grados.

En la catequesis del jueves por la mañana
a son todos los niños de la Escuela.

Faltaron como 15 sobre 62. Me dio

igual, que para tener que esperar alguna
niña del otro lado del río, de la com
de Timia, el etemi Tapa Pitia no

quiere esperar, y tuve que decirle "si quie-
res quedarte libre, puedes hacerlo"...

y me dijo entonces, aprovechando

"ankatchavkitjai" "no estoy libre,

es tener tiempo trabajos que hacer más
urgentes; fui reflexionando, al que-

decirme solo que un ministro de la Pala-
bra, cuando yo "Jenis selmar", debería

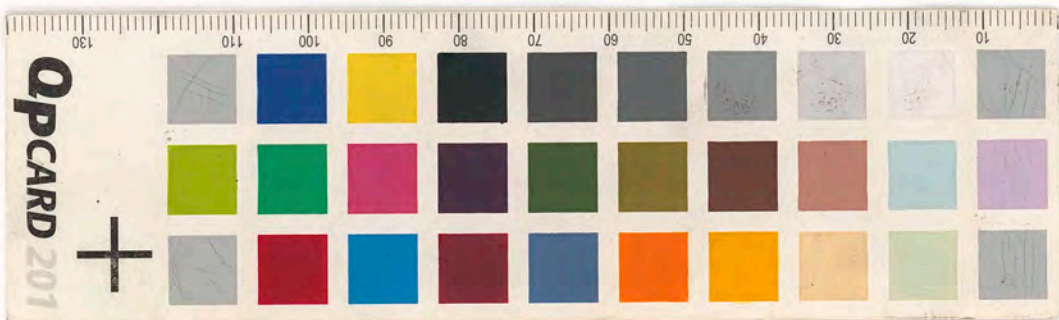
decir solo en caso contrario, "no
estoy libre"...

porque tengo que ser
la Palabra del Señor... Olo mi

Señor Jesús, infunde tu Espíritu en

los utsutmaks, para que se sientan

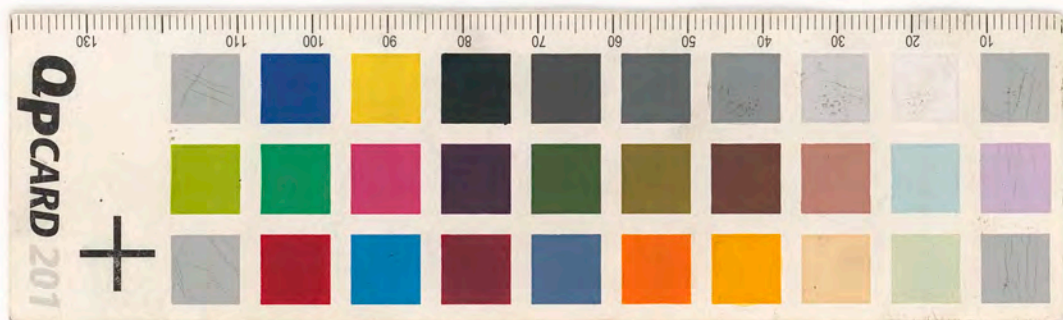
no libres para lo del mundo, siempre
personas adorables, no urgentes, sino



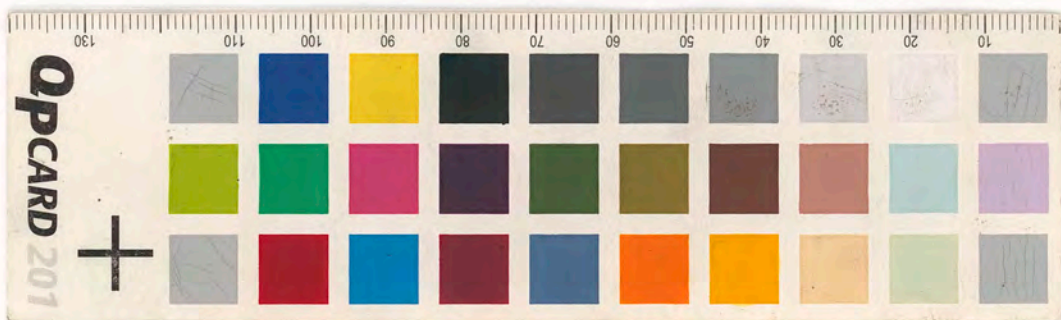
libres para ti, y tu servicio...
 Almorando ire a Chuximbar, ya que
 por la finia Leenda, la enfermera Alla-
 ria Dñs, el doctor José Amos (Zitia)
 y el apórnomo, soldaron nuevamente
 por nosotros, y llegaron por el
 momento a Chuximbar. Invité a
 Ziti a venir, para arreglar los asuntos
 pendientes, y ver especialmente el
 viejo del apórnomo, que siendo nuevo,
 no sabe nada, y no queremos ya
 gastos inútiles. Hasta que no tra-
 ya los misioneros, en este cam-
 po, estaremos muy lejos de hacer un
 verdadero servicio a la etnia.

Representar, si es posible después de 2
 noches, y dormirán aquí 5 noches,
 e ~~ya~~ iniciará la última gira
 de este año, para pasar por Uxi-
 jint y llegar a las Aembaras que
 van a representar.

Kuyuntsa 22/11/1994: hoy son
 41 días de mi
 salida de Itelia, del puerto de Genoa,



por 1ª vez. Me tocó hacer 5 viajes en barco
desde Italia al Ecuador, y viceversa.
El viernes 18/11, tuve que irme solo a Chu-
vintor, ya que por lluvia (no nos empu-
jaban, por la batería descargada, pero si
vinos bien) María Inés Arango, la en-
fermera, me dijo que necesitaba entre-
vistarse conmigo, al subir a Chuvintor
con el doctor José Arango (Pitá,
la enfermera es Leenda) y el nuevo a-
propiado. Llamamos al Caisle de
opiu, y el joven casado Santiak a
Kuji vicepresidente, para reunirnos
en Chuvintor con el Consejero Kam-
piu, y los de Chuvintor. Allí reunimos
al Arango, ante de salir, si bien
Kuji fue urgente, ya que fue llama-
do a Laachi, para arreglar problemas
con el Rimay de Uxijunt, nuestro.
Caisle volvió por Chuvintor, para ver
al papa Kuji, ya le repuso de Laachi.
Le establecí que el proximo, fuera
un turno de 1 semana, por esta vez,
y de un mes o así, ante del pro-
ximo su exilio, para que en-

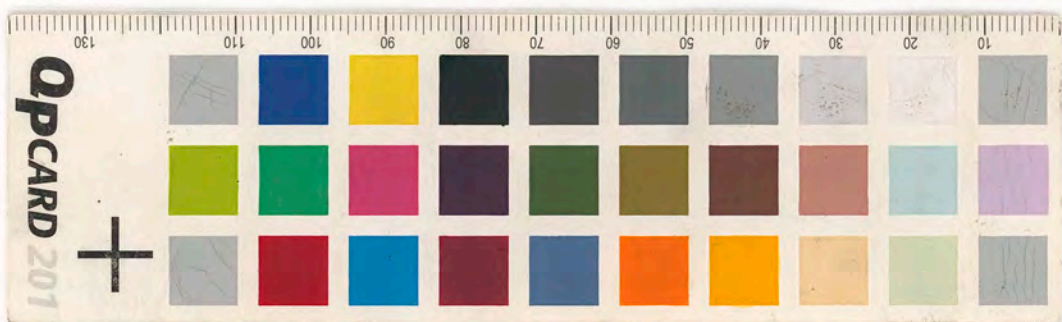


viene un joven de esta Comunidad.
Serán más que todo alumnos del
Colegio Khavush de Vixijint.
Esto para que no sea inútil el
viage del oprónomo, ~~por~~ ~~para~~ ~~por~~ ~~para~~ ~~por~~ ~~para~~
por la brigandaje.
Representa en Lantiak

Kujontra 25/11/94: supimos que la
enfermera, el doctor
y el oprónomo llegaron ya a la zona nuestra,
y deben haber ido a Vixijint.

Mañana saldré hacia Chintu y Vixijint,
aunque deba salir hoy, pero estoy haciendo
el informe y evaluación sobre el trabajo con
los ministros "utsitmatu" de la Teleba.
Están haciendo en el Vicariato 3 reuniones
zonales sobre esto: en S. Lorenzo será
hacia el 10 de marzo y el otro es de
de invitarme a esa Asamblea de ministros.

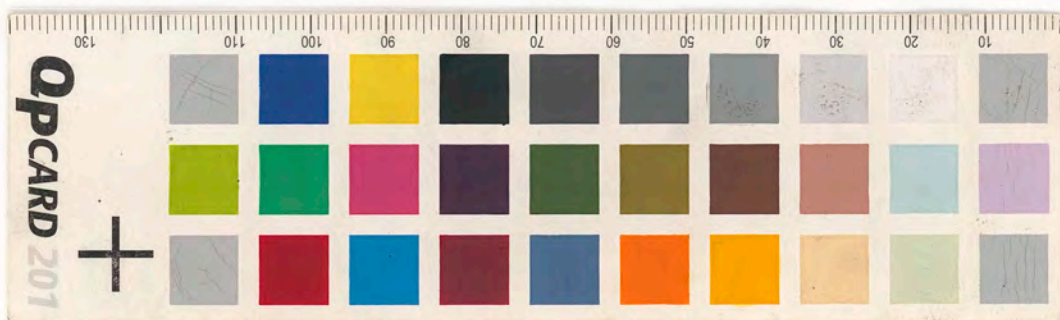
Tengo muchos cosas entre manos, como
el diccionario seluar, pero ya no
lo pude tocar desde hace 2 meses en
Tolencia! Recibi una hermosa carta de
mi hermano Amelia de Italia. Ellos



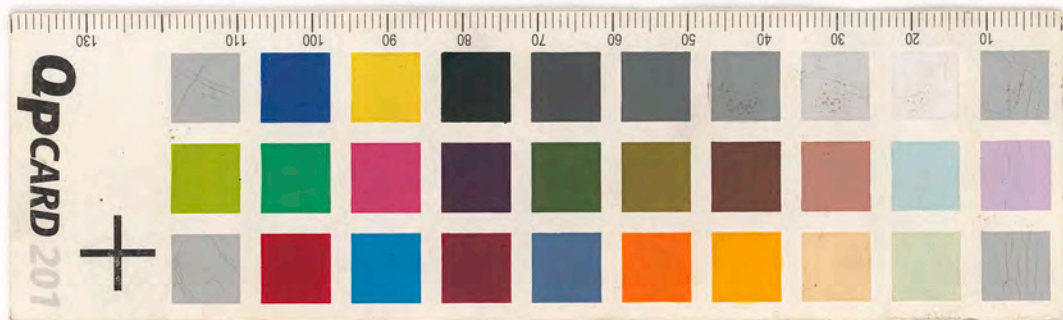
gozan en los nuevos primeros aristócratas
de Tumbura y de Kuyunta.

Calculo represento de esta gira a mediados
de enero, teniendo que ir a Aaimunta
y a Aukos (quiziera hablar por teléfono
con mis hermanos de Italia, y si no
será posible, hablar en el olivo José
Luis, y mis hermanos valencianos de
Lima.

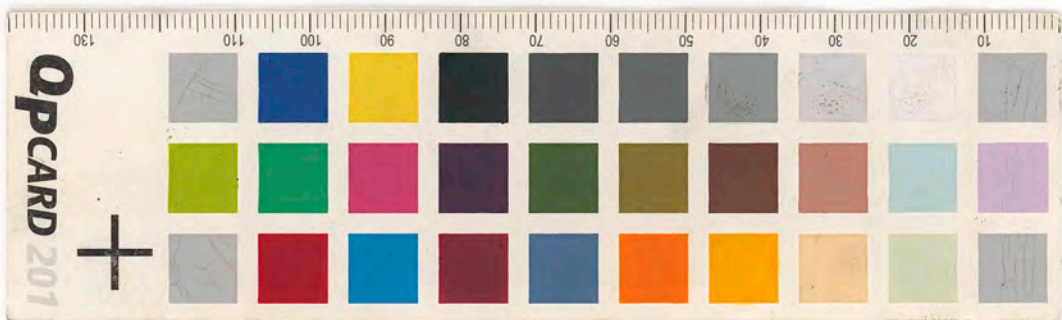
Después de haber estado por forma con Tumbura
y al Pres. Moshinkash y Titur
mientras Zishi encabeza en Kuyunta.
Tumbura resentidos porque Zishi no
es del Directorio, quería ir a Lima.
fue un diálogo difícil y duro. Al
fin el Moshinkash y Titur dijeron
que no se oponían a la ida de Kuyi
y Kampin a Lima, sino que debían



ser acompañados por el joven secretario
 Mashna, de Wisum (maestro 2º grado)
 que moraba de los pases de ir a Lima.
 Aceptó Reishi, y pidió que Mashna
 trajera dinero para ayudar en el viaje
 a Andros. El problema fue que la
 Tribu de Camintza (Nujinmaya a-
 clamar fue a Lima, con Adesep en
 su Tread. Mashinkash, como bruto,
 pero Mashinkash no encontró al
 Raap, o mejor no lo hizo, disu-
 lviéndose que no pudo, y lo del
 sur. En Reishi candidato a
 Tread (in pectore) para el próximo
 mayo 95, quieren demostrar que si
 pueden hacer y hacerlo bien, en
 favor de la tribu, después de un año
 de aislamiento con Luis Alvaray.
 Respira. Mashna aceptó en seguida
 ir, y ya fue hoy a Wisum para
 viajar a Kuyuntza, para Andros.
 Sigue en la Hoya de Tinnies sobre
 un de Chuxinter, que Pseremp ya
 volvió a Chuxinter, y está en Wisum.
 El próximo año en S. Lorenzo



para poder llevar las cosas traídas; la enfermera Santa, Gloria Inés, y el Doctor Titia (José Amay) están en el lago Ulaki, donde se le terminó la posolina, y Terany se la mandó. Ya deben haber llegado a Chuximbar. La visita médica establecieron que fuera en Wisem, y no aquí, para el 1º mes. Me llaman a mí, diciéndome que Luis Allauy quiere solo mi palabra... En todas las cortes que envíe, mis ojos a Lima cada uno, poco tiempo incluido. Lo positivo fue el encuentro con Luis Allauy y todo el Directorio en S. Lorenzo en marzo 92. Ver que Luis Allauy comete un grave error, no queriendo la palabra de los selués. Allauy a decir que me es imposible volver atrás, después de los 4 días que estuve en Chuximbar. Que voyen a Lima los dirigidos, en mis cortes, van los Hermanos, mujeres etc. Es inútil, Lima está demasiado lejos de nosotros, y queremos que el



fondo achuar pose al Vicario en Yurimagues, y lo administra Luis Alvarado con prioridad del Escap para los achuar, o sino en una persona nambalá en el obispo.

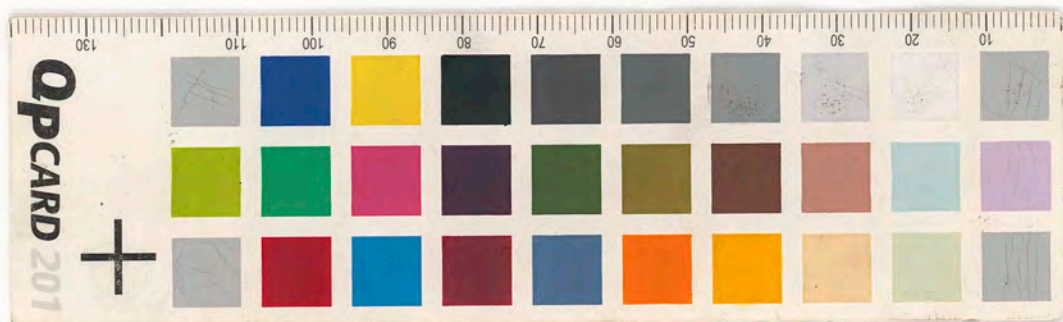
Contentos todos, y todos: jóvenes y los 3 Hermanos, los 2 maestros achuar: Wisum Antonio y Ramu, Moisés y los dos jóvenes enviados por 2 meses, por la Hermana Librada de S. Lorent, para ayudar como profesores: Carlos y Charles (18 años sueltos).

Estoy contento, si bien noto varios quejas hacia Habelia (Hakainip) por su carácter católico y no muy favorable a la etnia, sin quererlo.

Que difícil este punto, y que difícil construir junto un Colegio con educación lingüística y cultural.

En todo se termino el 2º curso, y bonito sea el año.

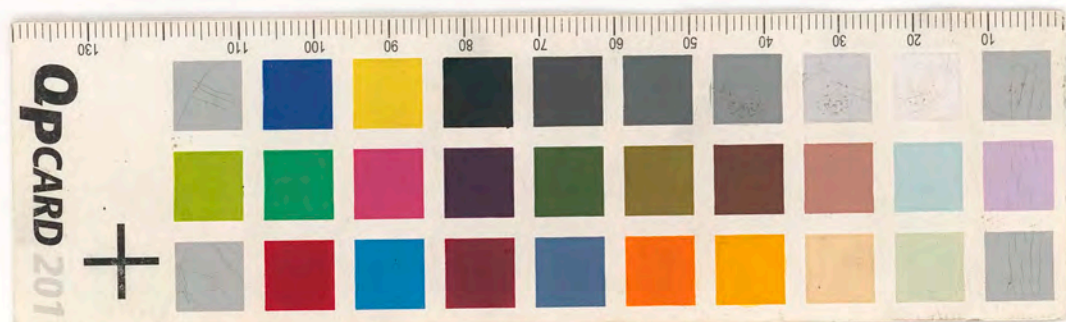
Vijint 2/12/94. ayer hubo la conclusión del Colegio "Achuar Warush" al comienzo una celebración nuestra, ya que el



etserin Tuamh' me dijo que los "yes shixiar" no
preferen situar, y dejó a nosotros la iniciativa.
Muy linda la atención a la Teleha. Les leyó el
etserin el "Lavatorio de los pies" del Jueves Santo.
Vine para servir siempre soy maestro Maestro!

No hemos deleitado en los alumnos de los 4 cursos,
ya que la mayoría pasaron o quedaron con pocas
materias solo unos pocos. Hubo permisiones.

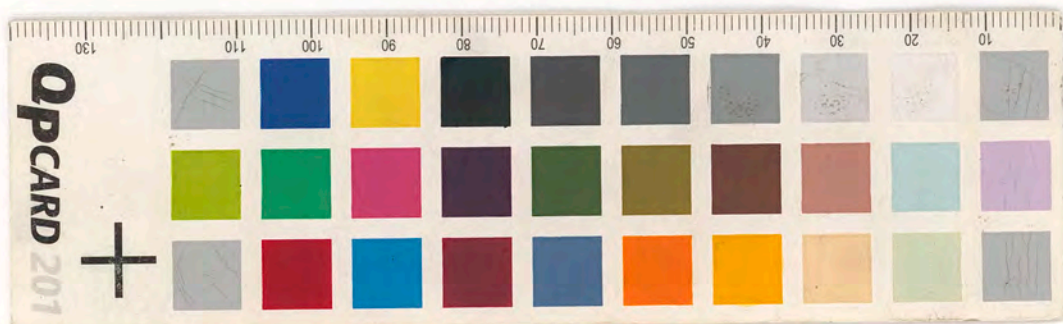
Al final se me ocurrió Tsurnat R (Dilia),
(como nunca pude decir algo a las 3 Hermanas
en solitario), lo pre dije, ya parecían a salir
de viaje en repetida a las 1 p.m. que debíamos
aprovechar mucho al Señor por los 4 años p-
cursos (de 6 alumnos, y 8 terminaron el
4º curso; empezaron 22 más) pero la dijo que la
otra vez, pero también esta vez dijo a Ma-
Kaimp, la Suprema, delante de las 3 (pero
las mujeres fácilmente están distraídas por
sus trabajos de la casa, y el viaje que ha-
cer, en este caso) que Holkeimp era muy
categórica, nerviosa, y no entraba en la men-
talidad del interlocutor alemán, poniéndose
nerviosa cuando era contradecida, y rigien-
do su comportamiento cultural ni tomarse nunca
con el indígena, como un riel del otro, en



el tren... Tal vez Nakaimp me abra o no
me abra. Quiera el Señor que la Comunidad
formadora sea unida siempre en la fraterni-
dad, pero también en relación al Pueblo selma
que nos leagaba, y el cual tratamos servir
para dar y recibir.

Ya a las 2 p.m., salidos los Hermanos con
los dos jóvenes profesores de S. Lorenzo, y con
Ulises (Antuash), llegamos al estero
de Wisum. Pero antes, el joven Charles
que estaba para irse me dijo que uno
de Aidasep, de S. Lorenzo, le dijo que yo
era un "nario"... Le expliqué que es exacta-
mente lo contrario, que los narios quisieran
hacerme el mal, ya que los selmas no
les dejan entrar.

Después traje la noticia, que Tserump el
Técnico Penitente, mi hermano, había
llegado a Wisum, y que el doctor José
y la enfermera Uloria Méndez Senta, esta-
ban muy orgullosos en el bapo Ushki. Y
Senta le dijo que se enfrentó en sus
Ulaury el cual no le dio a los selmas
los para su entrada, y le dijo que yo
no creía a nadie, sino solo a mí etc.



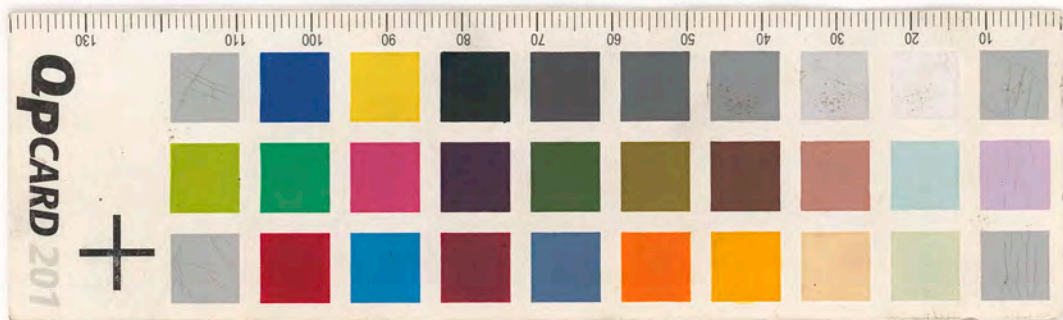
Lenta llama a Wisum de nuevo a Ullashin
Koshi, Títuñ, a mi, y a Fuji que anda-
ha yendo a Kuyuntza, para Andros y
Lima y regreso...

Una cosa tan absurda. Igualmente le hablé
dura a Tsémp, cuando este le preguntó
si había recibido el dinero para pagar a
6-7 maestros de la Orseuise...

Le dije a Tsés que dijera a Ullashina y a
Fuji, que yo, después de esperar un mes
a los visitantes, ya no lo podía hacer,
ya que además Ullashinkoshi había hablado
con ellos recién en S. Lorenzo.

Le dije que dijera a Fuji y Ullashina que
fueran a Kuyuntza para Andros y Lima,
mi temor, sin pudiendo sentir todos
los planes, solo por un cheque que había
medido entre Gloria Inés y Luis Ullaury.
Que fueran a Lima, ya que envíe a Luis
Ullaury un sé montes cortos, y cuando
fui a Lima, nunca arreglé problemas con
él.

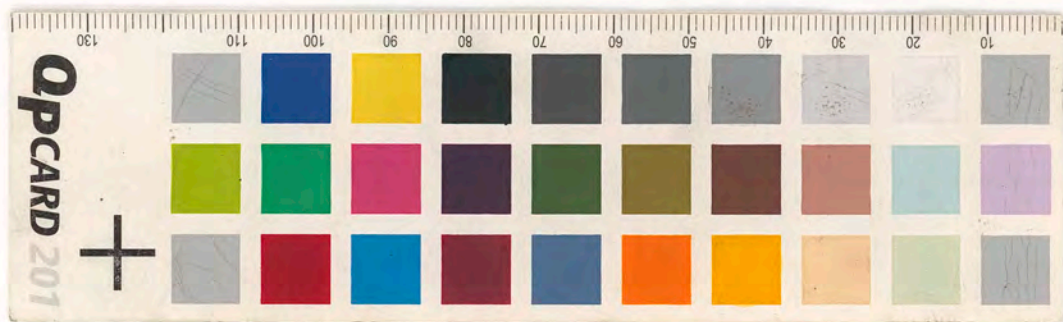
Esta noche, mientras hacían fiesta, en
la casa del Chón, que sirve para reunión,
y esto hasta la 1,30 - 2 de la mañana.



padre, me desperté a menudo y en la ma-
ñana, decidí decir lo mismo, ya que
gdi que Tsereup siniera está matando.
No llevo, se ve, que ya empiezo a
que era absurdo que Lenta no obligara
a escribir todos los planes, por venirnos,
ni hacer nada de la zona selva,
como si estuviera en Iquitos, llamando
por teléfono para una reunión.

Hicimos 3 reuniones o mejor 4, acordando
llevar a Lenta y al doctor José.
1 en Kikum en Ushinukhali, P. Taur,
otra en Chvaintar, en Allauas, siempre
con P. Taur y Wampin (ensejero), y
ahora aquí.

A noche, conversé mucho, fui al vintak a
pedir luces al Señor y a su madre, y Kaser
 vino en seguida a reprocharme que se van
a Lumak (la hija de Luis que fue robada
por Simón de Vrijint (actual maestro de
Páach) y ahora estaba en escudalo
por "Jo Kam hijo de Ushukink de Anís", o
hijo del 4º curso m.) de haber causado
el aborto hace pocas semanas. Lo mismo
sucedió con la hermana menor Wampkui

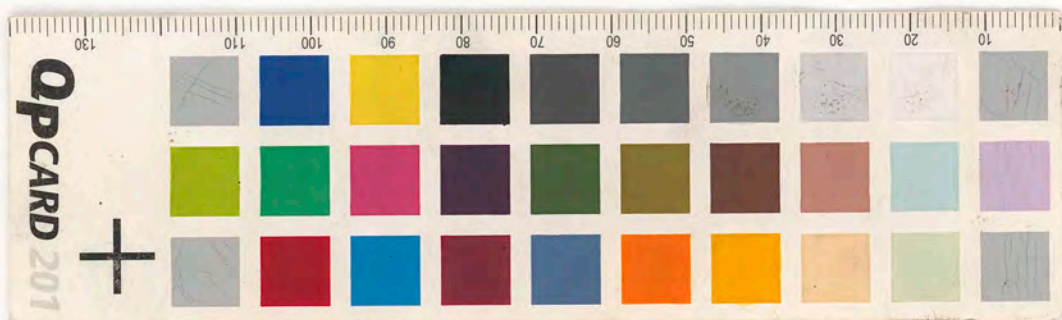


que dejó meter su criatura del maestro Yam-
pi de Kuyutsa) hace unos 4-5 años, y lo
mató al nacer, después de haber nacido...
Le saca también a Marsig hija de Chapu
Uxigant de unos 25 años, haber caído el
choto de su criatura tenida de su tío
Kisum, soltero, hermano del "juunt"
Samiruk... La Comunidad sabe todo
y no le habla...

Decidí hablar yo, y como tuve que explicar
a Seremp, que no vino, pedí a Samiruk
que me reuniera a la Comunidad.

Señalé luego decirle todo. Reproché el
silencio de los moradores, frente a los in-
fundicidios, cuando la Asociación castiga
a los escarantes (está en el Reglamento).
Pregunté a Jikam, delante de Smaik:

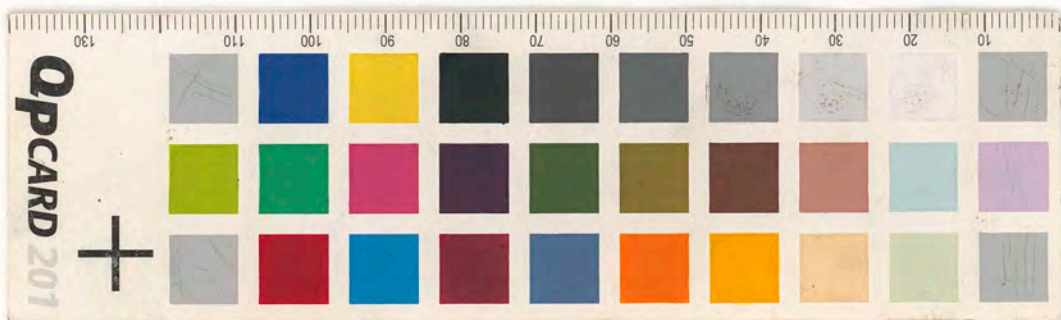
Kaesar y Samiruk hicieron las pregun-
tas. En breve resultó que Smaik reco-
noce haber tomado líquido de la semi-
lla del aguacate o palta (Kai-akái)
para caer el choto, ya que tuvo pocas
verbes en Jikam, recién casados,
que enseñó que ella tenía un concubino,
donde la helida y nació en seguida el



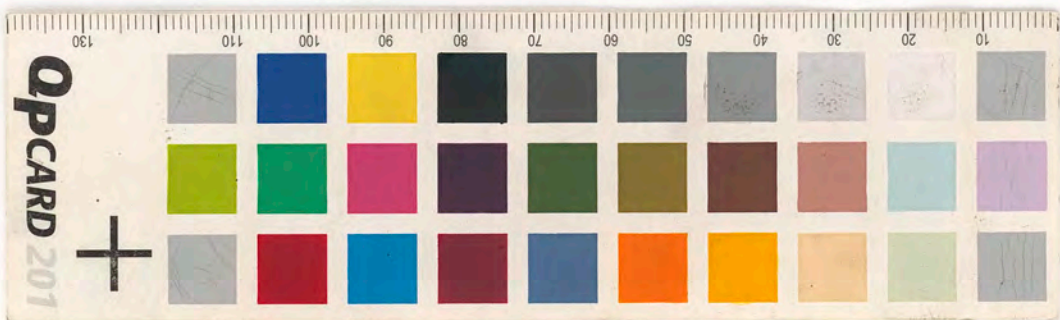
miro muerto... 'Jikam neq's totalemen-
te haber salido que su esposa estaba
embarazada, ('Jikam fue obligado a casar
a Lumaik por sus relaciones con ella,
luego poco, venimos por el Trenid.
Mashinkash y Titian).
La mamá de la criatura consentiente del
chico, y toda yermana que lo hizo casar
deben ~~haber~~ ser castigados, según el
Reglamento. 'Jikam está yendo a A-
nás' para resolver el problema de la hija de
Bla, Capullina, con la cual embarazó
y dejó en rito que en diciembre, ahora,
la hija sea a casar...

En que lío se metió ese muchachito in-
teligente, en grave responsabilidad del
papa Mikkuink, que sabiendo eso, per-
o que no casó a la hija de Bla en
Anás', para terminar el 4° curso, y
ahora el hijo se metió y tuvo que ca-
sar a Lumaik de aquí...

Anás' 5/12/94 En los días muy malos
llegue ayer aquí en Maa-
tis que me cayó una parte de un peso, y 'Umkum'



en la zona Batsek, ^{total} ~~en~~ de aquí.
 De muy cerca la zona de Vixijut, hasta el
 río Letkvank (en achuar Tsutkanká entre)
 Lo pasamos y a buena hora, como a las 3 p.m.
 llegamos, al río Chixiáng (fluente del Uloroa,
 como el Letkvank), a la jaténgak (claridad
 del monte) de Múkvink. Mucha cacería,
 pero no leparamos ni otra nada en la cer-
 latana. Con Múatí, hemos traído una
 Tortuga (muñelo), sedano y si cenamos
 y herayunsum, ayer por la mañana,
 después que pude calchar por 1^a vez la S. Uli-
 sa (riendo Domingo) en esa zona, para
 que sea santificada.
~~Salimos~~ Salimos a las 8 a.m. y algo más,
 ya que Múatí, no hizo agua, haciendo
 ido agua suavecito a motor 2 "mashu"
 (pañil). 3 horas para atravesar el "achu"
 más grande, en los puentes pñitos con
 todos, y cerraba la trocha.
 Pasado el pequeño fluente del Kashúpiar
 entre, otro "achu" (señal) de 3/4
 de hora, y ~~de~~ 21 horas para llegar
 aquí, pasando el 2^o Anáj crecido.
 Este último trayecto, es de terreno



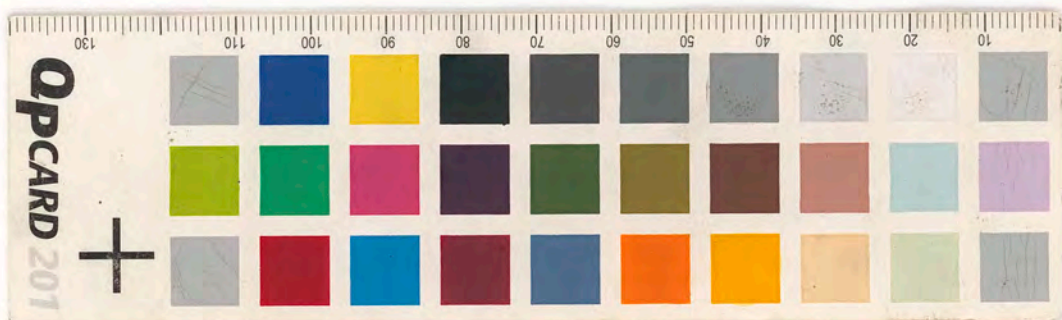
60

sew, pro "tsuxat" (jungla) cerrada.
Un palo apito no permitio pasar el
Ariap ancho mas 15 m., y con correa-
torta muy fuerte, y esto nos facilito
el viaje. De otra forma no hubiera
podido hacer una balza, y no habria
apito la noche, el desamparo.

Llegamos aqui a las 5 p.m.

Es la zona mas dificil de mis piro,
ya que me 5 años que no limpien la
trocha, ni los de Kijint, ni los de
epi. Falta mucha gente. Bloz Repu-
Ultima en una hija enferma, e incluye
los curanderos, tambien el mayor, enfer-
mo, tambien a los curanderos mestizos
de abajo. Di la Telaba esta mañana
y informe al grupo llegado las novedades
de la zona.

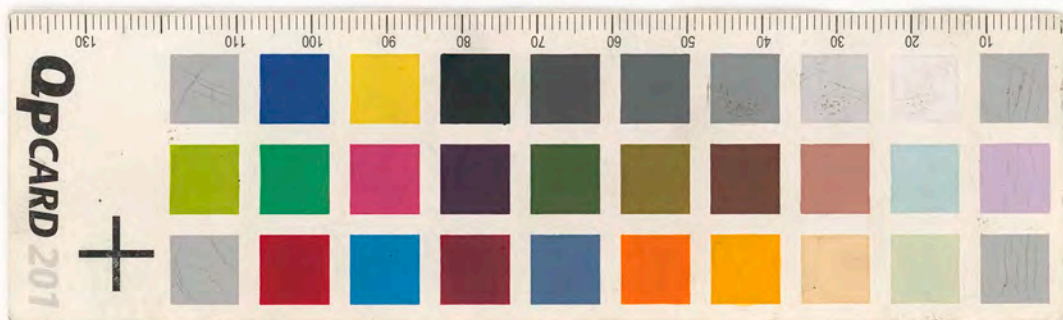
Amas 6/12/94 Ayer antes de dar la Telaba,
en la tarde, la esposa de Churich: Yanchak,
me dijo que la hija de Mukvink y Tiris: Yanchap,
ya botada por Yampi de Washam de la Co-
munidad separada de abajo: Achu Kuna (Nue-
vo Obrero) esta encinta del joven que me



acompañó desde Uxijint: Maatis. Este es
hijo de un tal Navaro, mestizo, y de
Thuxian, esposa de Wampi, e hijo del
viejo Lanchini y de Turayá. El papa
hizo la misma especie, como era co-
stumbre aquí, al tiempo de los mestizos.
Me dijo que Mithuink comenzó a golpear a
Maatis y no aceptó el de cesarse, a
pesar de que la mujer es prima hermana por-
rabele para la misma Thuxian, ya que
Mithuink y Lanchini son primos (herma-
nos por rabele) (ver en 2º y más probos, por
puedo equivocarme).

En la noche de hoy toque al final el
problema, del cual no me había hablado.
Mithuink se puso un poco duro por resentí-
miento a Maatis, ya que Yanchap no
es "yajavri" (lejano, es decir casable) sino
"yajavrichu" (no lejano, cercano en el pa-
rentesco, luego prohibido).

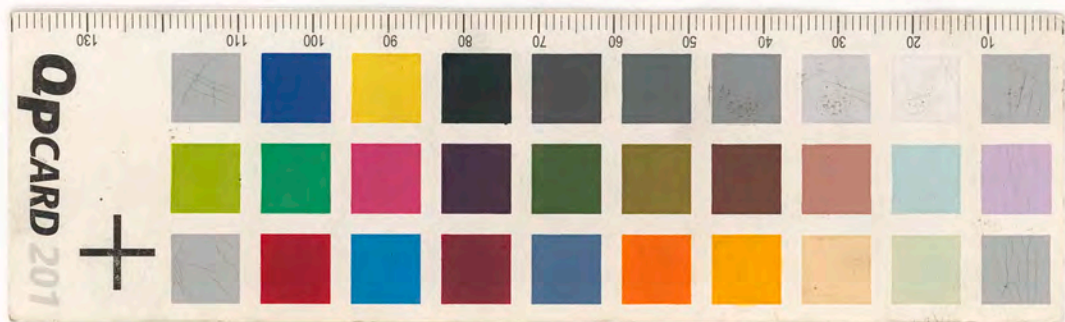
Mithuink me dijo que antiguamente la
ira de los "juvent" hubiera causado un mal
al quebrante del matrimonio prohibido;
es decir una poliza como mínimo. Ya
Mithuink comenzó a dar una poliza a



me expone a iris que me lo sirva en seguida del
problema de su hijo. Pero los tiempos nuevos,
me dijo Muktuk y lo que tu nos ense-
ñas (del Evangelio) me ~~me~~ impide hacer
el mal. Por eso hablé en seguida con mi
primero Tanchim, diciéndole que espere
volviera el muchacho de terminar el
1º curso en Vaxjint, cesara a su hijo
que viviera en la casa cercana de Tanchim
no queriendo ver al muchacho...

Le dije entonces 3 cosas a Muktuk: en
1º lugar le recordé que también su hijo me-
dio la zeta, y es responsable (ella tiene
un hijito espú, y le quedaran en You-
ps en la Comunidad de abaje; Yohypis
vive con otra hermana de Yanchap, que
está sin hijos, ya que 2 le murieron).

En 2º lugar le recordé que el infanticidio
está prohibido en la ley de Dios, y del amor
del Evangelio, y además por la Organiz-
ción Achuariti intramuj; faltando a eso
se incurriría en el castigo, como lo deberán
hacer de Tumaik, hijo de Tiris de Vaxjint
como dije, y tal vez Neryis hija de Chapu
Vaxjint de Vaxjint.

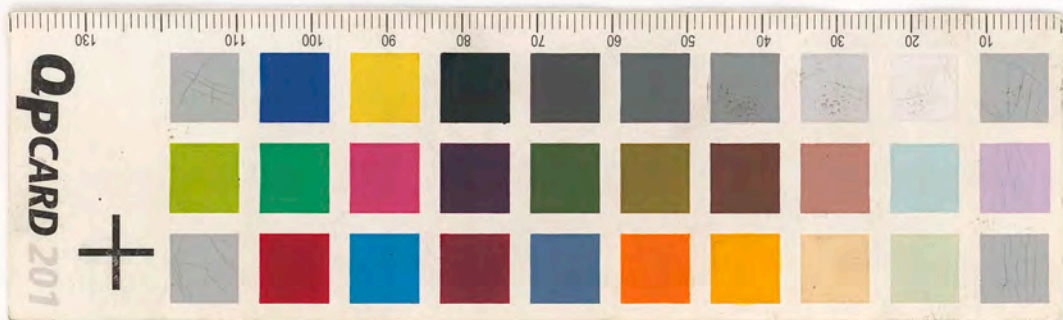


Ayudo Ullakunk, y estaban escuchando la
esposa Uris, y un hijo Yenchop.

Por último de Uip que si el muchacho no a-
ceptaba, en lugar de la poliza, que no está
en el reglamento de la Oyon... de tierra
un trabajo fuerte, como cumplían otros
jóvenes, pero rechazaron el matrimonio,
después de meterse en la muchacha, y a
pesar de que el papá empujara la Uipi.
Este es el reglamento de Achueri Dr.

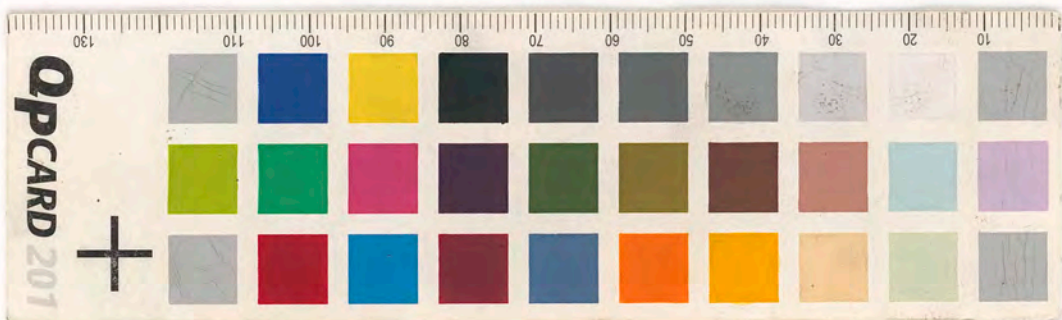
Esta mañana, Uleatis, no vino
a la Toleha, en la casa de Churuich
(el impak se pudo leer tiempo), ya que
no pasó a Ullakunk (suojado con él)
que por 1ª vez venía a la celebración.
Uleatis siempre participa...

Ayer el nuestro shueruna de Uicra:
Dionisio (el papá shueruna, la mamá
es de mamá shueruna pero de papá, un
Volverde, ecuatoriano de Loja, que se fue
de por el cenepa de antes del 41, casado
con mujer shueruna, con otro Yema-
nipo y otro más que vi en Wampam
del cenepa, el sur 86), a pesar que no
me hizo buena cara por haberme preguntado

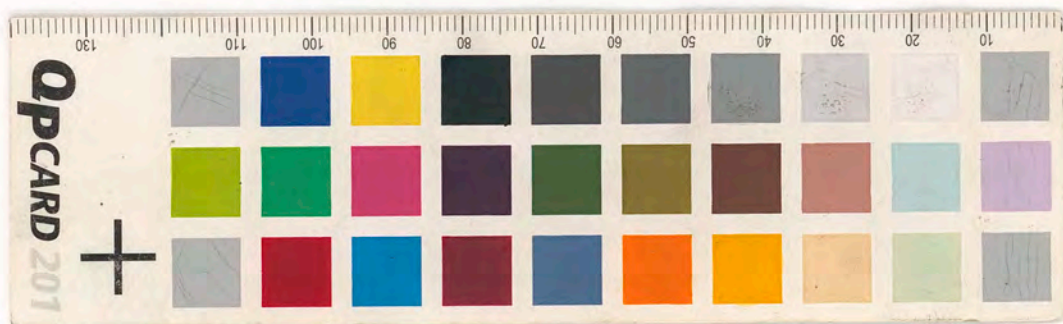


con los Miripentas: Mashinkash y Titian,
 que él no habla eusemanga bilingüe, y él
 se quejó duro con ellos de mi, según lo
 anotado en Monuís... (a pesar de ser euse-
 mang' que eusem bilingüe, y esto es lo im-
 portante); entonces Dionisio me habló luego
 bien, hablando solo en castellano, pero yo
 le hablé en banto le hablé y saludé en
 seluar, y habló solo en seluar en la es-
 posa chukeruna) y me informó del problema
 de la joven viuda ~~Alakamap~~^{Paganchina}, hija de Blas
 Zapallina, esposa del finado Bolish Dier
 Payant, de Benindra (nacido en Washintza
 Ecuador) o Wichini, Kuy entra), preten-
 dida por Kintvi, hermano del finado,
 y que vive desde hace unos 7 años en Japay
 entra (Ecuador).

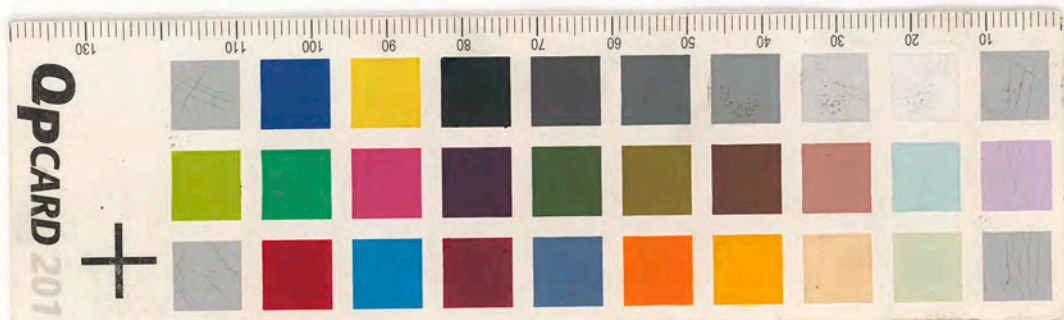
Este pasó 2 terneros para enviar en
 avioneta al enfermo grave (Tico, con
 un tumor abdominal) hasta Cuenca en
 donde murió en seguida, en la posada
 que si vivía, pasaba a Japay entra, a pesar
 del servicio militar hecho en el Perú.
 Según los de aquí eusemanga la mu-
 lta ~~de~~ de mantenerla ya intentaba ~~constru~~



escaparse. Los de aquí fueron varias veces,
 a Tapes entra, sin sin lograr resultado.
 Envíe una carta a Blas Zapullima para
 apoyarle, para que la presentara al eberin
 Jari de Tapes entra, junt de Tapes,
 diciéndole con los motivos del Evangelio
 que dejara libre a la viuda, y pidieran
 que la Comunit. de aquí, devolviera el
 dinero por el préstamo. No valió nada.
 Entonces los de aquí decidieron llevarla
 en supeur. Blas Zapullima, cocoma,
 demostó poca valentía en eso. En eso
 pidió apoyo a los soldados, quienes de
 Le Duché que le pestorm 2 soldados y de
 noche se apostorm en el lado frutero
 del Teminda-Watensta con Blas y otro
 más. En cambio la esposa más valiente.
 Mora, con la hija Naktainp, ocupa-
 ron a Tseremp y a otro más de aquí,
 hasta Tapes entra. El hermano, semi-
 etserin Vamies, hijo de Blas, espó-
 esondido en ~~de~~ Tapis, hermano
 de Mora, en el borde del último potrero.
 Un grupo fuerte de hombres había ido a
 jugar al fútbol desde Tapes entra a Temin-

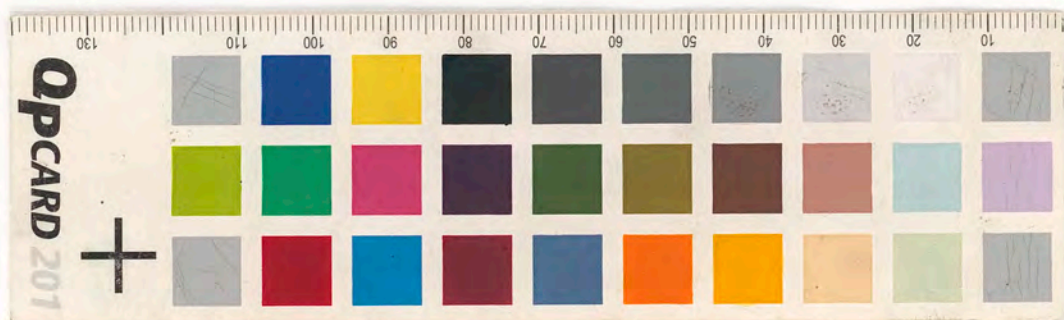


tra, pero habían quedado lunas en Tlapo.
 Ahora en la hija Hekainp el encuentro a
 la hija Teyauchna, le dijo de escapar en
 la noche. Los de Tlapo andaban de Tseremp
 y Allora. En la noche escaparon las 3
 mujeres, en Tseremp y el otro y se
 encontraron en Timiás de Blas, espada-
 do en el camino y siguieron hacia la
 frontera. Pero otro Timiás, el suizma-
 tin de Tlapo entró en otro dos por
 otro camino, ~~se~~ se estaba alerta
 y vio el encuentro de los fugiti-
 vos. Teyauchna y Hekainp, que venían
 otros, huyeron en la noche como ven-
 dos. Allora, la mujer, muy valiente
 se quedó para defender al hijo Timiás.
 El otro Timiás apuntó en el arma
 al Timiás de spe. La mujer le brinco
 y le torció el brazo de la corbina hacia
 el suelo, en Tseremp; hubo fuerte
 alarido. Timiás pensando que su
 hermana no había huido e aceptó
 volver a Tlapo, mientras Tuxit y
 Tseremp querían irse de una vez.
 En Tlapo los encerraron y el día si-



quiente la punitura la 2 retrocargos: uno
de Blas Zapallina y la otra del maestro
Nimino, y los dejaron ir.

Blas con el maestro, por los unos días
fue de nuevo al testamento y nuevo
del Yéneli, para pedir apoyo (por co-
londia de Blas). Los soldados prudente-
mente los llevaron al testamento
exautoriano. Estos exautorarios hacen
la razón a la vista de haber huido,
por Blas no lechó más nada por
muerto, mientras Nintui el hermano
del finado Coishi, solo hablaba de meter
a la vista y de llevarse la 2 cora-
lina. Además un maestro shikiar
Mikucham (no que como Nintui, la
vista salían del finado Mayak) solo
hablaba amenazando a los de apu etc.
No lograron así haber si quiera una
corolina. Es una pena pero una comu-
nidad, con un grupo de Jesús achuar
sueta en abas, en los salones
del sur! Esos celeros estos cose-
yendo a Yagaputza, ya que no
pudo venir en Shikien, Kuno.

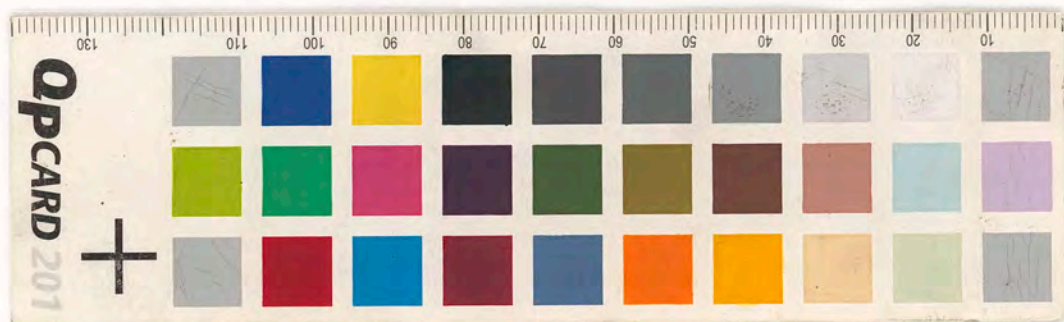


Acabo de regresar del otro lado del Máshum -
por en donde está la casa del suegro coca-
ma Bla, Zapullima y pudo hablar en la vi-
da joven del finado Raish: Tayanchma, presen-
ta, los hermanos: Nakaimp, soltera y Jon-
chak, esposa de Chumich.

Tayanchma dijo que trabajó 3 meses la pista de
Tayap, entra, con su "xajeri" Kintui (que la
pretendía) y a una de sus 2 mujeres... La pla-
ta de este trabajo la enviaban a Wamuyik
por el dinero prestado para devolver en melo fle-
tado la viñeta del Sam, con el stand del
finado Raish. Me dijo la viuda que los de Tayap
vendieron 3 panados por el finado.

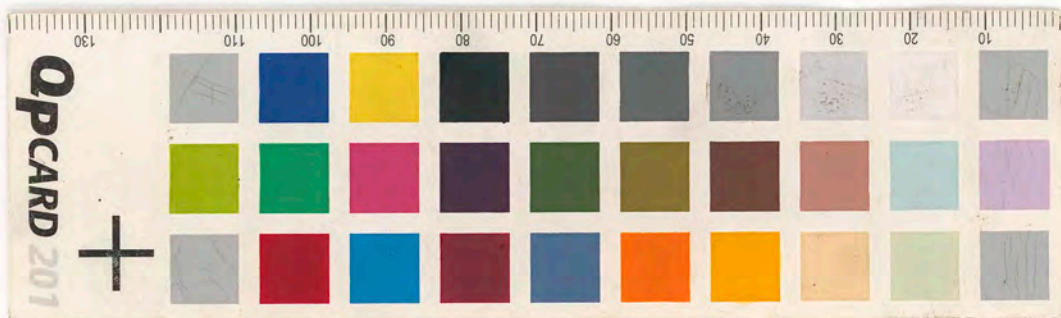
Muchas fueron las amenazas de muerte, si ella tra-
tala huir. Nunca su finado esposo Raish aceptó
de quedarse en Tayap, entra ni se hubiera casado,
ni ella; solo los de Tayap e. entre ellos hablaban
de llevarle a Tayap para siempre.

Lo más doloroso es que todos decían que ya no
querían la Talcha del Señor y por lo tanto tenían
el corazón endurecido, dispuestos a matar la
viuda (lo habían hecho para apoderarla).
Sin embargo cuando ella y su hermana
Nakaimp con los 3 se fueron de aquí, al huir



De noche, se toparon cerca de Tapes entre, sin
dentro de los claros con Timis de allá,
Mayopí, los dos hombres, y con la linterna
los dos perseguidores los ahuyentaron diciéndoles
que les iba a disparar. Luego después del fuerte
altercado entre los 3 y los 2, presente la
madre de los 2 mujeres, Timis de allá,
Jeumpashí, soltero, hermano del finado,
Mayopí persiguió a los 2 muchachos
para devolver a la viuda, o tal vez matarla.
Se dividieron en la noche, y Timis de
allá de Tapes (aíjmatin), esperó cerca del
destacamento próximo del Ye'tuchi, sin
topar con ella, que ya habían logrado
llevar a la medianoche o más al destacamento.
Timis tuvo que regresar.

Teris el etéreo ya no había Oelcha, ni
los domingos, haciendo tratado de casar
a la Wajeri, hija de Kampoim, su suegro
y la madre shixiur (de Yaxantzu:
Kau.). Teris llegó más tarde a Yantun-
tichan Jeumpashí, y al toparse con
Bla Regullima y sus de aquí, que iban
a reclamar los 2 cerchinos quitados.
Acabó él que Jeumpashí dijera que estaban

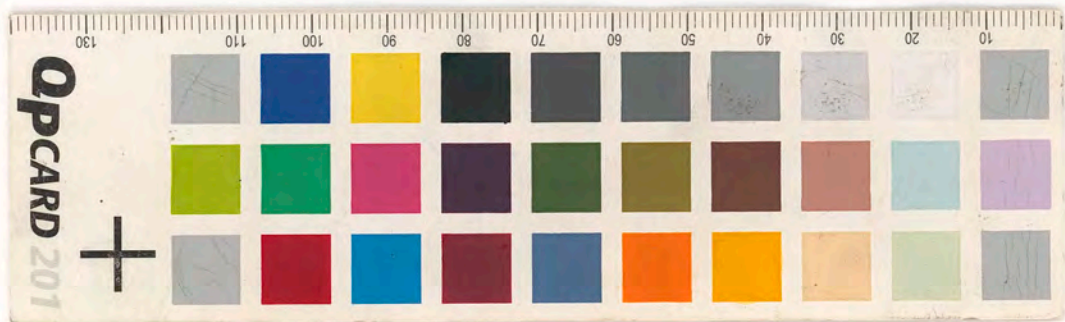


dispuestos a meter a la vinda si la encuentran.

Años 7/12/94. Esta mañana después de la celebración, entre otras vez a donde el maestro Dionisio. Entonces se me abrió más de su carácter sostenido, por su reacción dura en mi contra, en Pitir y Alshinkash, como dije antes, y empecé a decirme que está haciendo el curso de la Normal Vocacional, pero en Aidesep: a decir unos 60 matinos, que reciben una metodología para la enseñanza bilingüe y bicultural. Comiste en que en los 3 primeros años de la primaria, el niño escribe solo en achuar, y aprende a entender y hablar algo el castellano. Luego en 4º grado empezaron a escribir en castellano. Me habló así del alfabeto achuar.

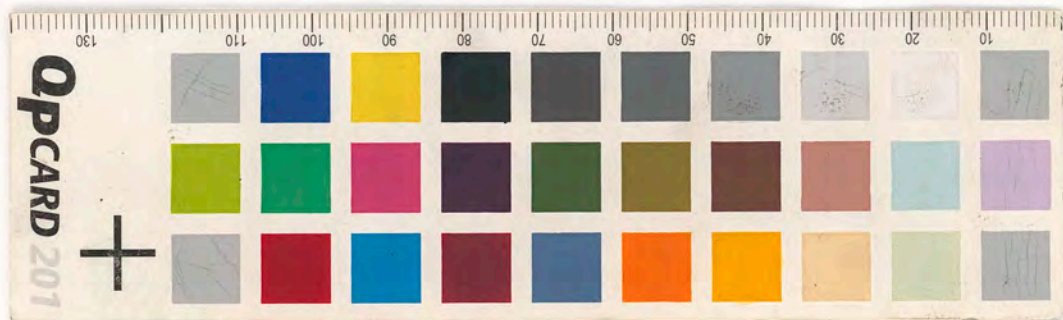
Me dijo que los alumnos de la Normal Vocacional de los Hermanos Moritz es más numerosa, ya que hay también mestizos.

Se ve que es una zona que los 2 Normales entran en conflicto, en lugar de completarse. Me da la impresión que los Moritz, como no conocen las culturas y lenguas amazónicas, deberán dejarse asesorar por especialistas en esto,



ni quiera para metodologías interculturales y
lingüísticas, pero en cosas concretas.

Si a una persona que esto no se una en una
sola flama, en donde los de Ailessep, con
sus formadores (me dice que hay un italiano
no: Nicola, un español, mas 2 personas
y profesores nativos). Dice el nombre de Jessica
Martínez para ver si pudiera hablar con ella,
ya que lo que él me decía, son los mismos
principios de Jessica, y debo decir que estoy
totalmente de acuerdo. En este campo, por
estar solo no puede hacer con nada. Lo
único que trata de hacer en todos sus
la formación de los niños y jóvenes, en su
cultura y valores, ciertos a los valores
nuestros, pero no aceptando a varios otros
valores de nuestras culturas, niolas,
lingües, guanas y ecuatorianas, etc.
En cambio en los demás campos, siempre
me sentí acompañado por los escuelas:
ministros de la Educación, Dirigentes de la
Organiz. Achuar Ti i runtramu, autoridades
y pueblo de cada aldea, promotores de sa-
lud. Todavía hay un campo vacío que
es el agro-ganadero. Pero hay trabajo



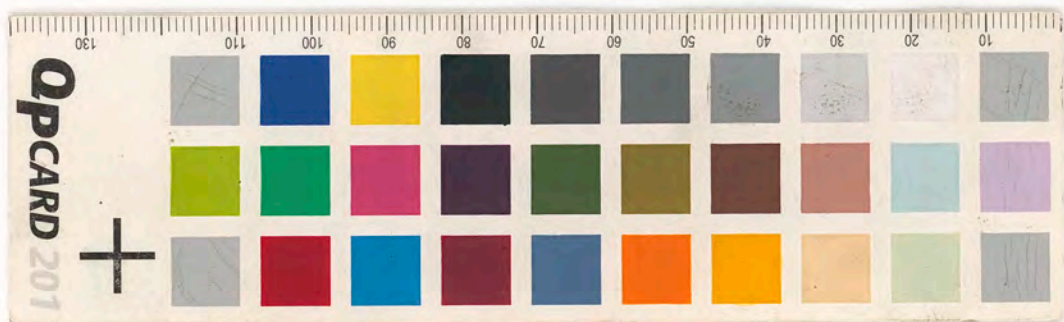
72)

para todas las personas de buena voluntad y
disponibles a dar su vida por nuestros pueblos
que estubo con ellos, y no solo por
ellos.

Utkuink se ha ido al encuentro de su hijo
Yikani que no llega desde Ukijint. Ayer después
de la celebración, ya tarde, entré a donde
Ukantis, presente la mamá, y le dije lo que
Utkuink le exige. Al final, después de decir
como todos los otros: yo pienso estudiar,
afirmo que escribiré a Tsetsem (por error
dijo Yanchup) hijo de Utkuink, si este no
lo trata mal con amenazas de porquería.
En este último caso, rechazaré el matri-
monio, pegando con trabajo, según el
Replanteamiento de la Organ.

Ukantis tiene 22 años, y Tsetsem 24,
pero está encinta de Ukantis, y por lo menos
5-6 meses de encinta.

El vecino Blas Zapullima tiene en el Regis-
tro civil el nacimiento de todos los de aquí.
Dijo que Blas Zapullima, el conuigo todo
2 mujeres solteras: la mamá de Taati de
Katira, y la de Lukut Chamik de aquí.
La Comunidad de aquí, está haciendo

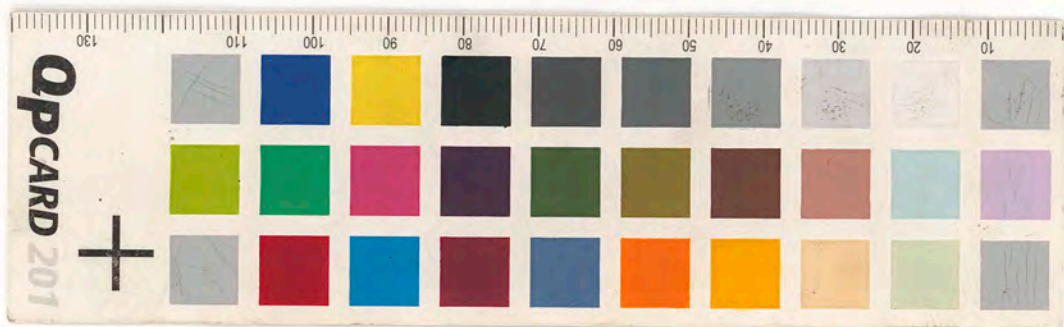


un esfuerzo para rehacer sus documentos de identidad, su nombre y apellidos volver. Como dije hace años Blas Repullina leyó sus apellidos y nombre mestizo, si bien ahora entendió y está inscribiendo solo en nombre y apellidos volver, haciéndolos escribir por el semi-etserio "Zimias" su hijo.

Mi gran pena es que la Palabra del Señor muy poco la proclame "Zimias", que desde 3-4 años no participa a nuestros encuentros, por hacer los cursos Vocacionales para la Secundaria Vocacional en J. Lorenzo.

Katira 9/12/94.

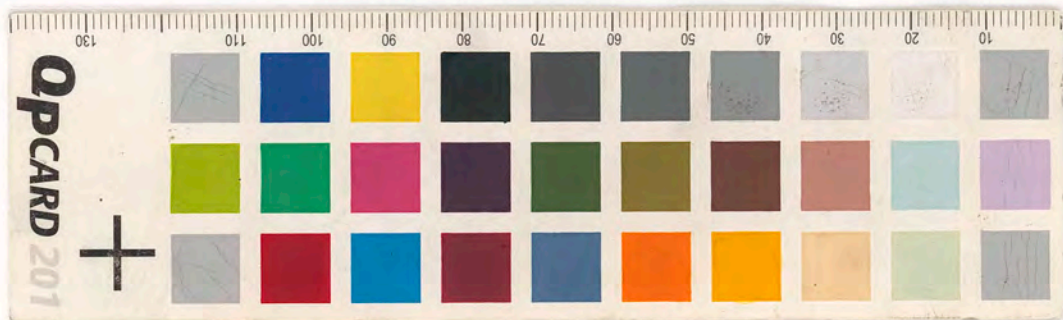
Ayer, jueves, día de María Inmaculada, me recuerda en María mi primera petición que hice al Consejo Salesiano de Misiones: N. Modesto Bellido de Carín, para ser enviado a Misiones. Era el 8/12/49, recién profesor salesiano, hasta el 16/8/49. Estaba en el Filorofado de Ave (Lombardia). Aprender a María, que con su intercesión se purifica y la oración de muchos de este mundo y del Ato, que han sostenido mi llamado misionero "al penté" entre amerindios amazónicos. El joven Maatis, me copió la mochila hasta



Territorio de Katira, con unas 3 h. de camino.
Le acompañó como cazador en cerbatana,
Unkum'. En los 2 minutos, con los cuales vine de
Vijijant. Le han ofrecido espontáneamente
luego reguío solo hasta reguío. Faltan algu-
nos, que están de cacería y llevarán hoy o
mañana. Haantia se hizo una estuyquela ca-
pa jaá sehuar, bellísima y espaciosa.

Esta reguío Uantú, hermano menor del Oes.
Uashinkashí, como maestro. Fue sacado, como
hijo, de Churús, ya que temado, trato mal
a su esposa. Apéi sustituyó al campis,
Lucio Uajantai, que salió en el grave problema
de Pokits, hijo de Cui, un su hijo de 11-12
años.

Estuve recién ahora a la casa de Uantú, y
le pude orientar sobre la vida, para evitar
esos problemas, por varias veces neceso en
Temintá y otras partes. Me dijo que su
deseo de poder era la fiesta de tradición ma-
rtes veces. Le anime a seguir participando
a las celebraciones, siendo con su oyente
"antén" de la Tolcha, para que esta le ilu-
mine y sostenga en el camino de la vida.
Por último Uantú me refirió otro de los

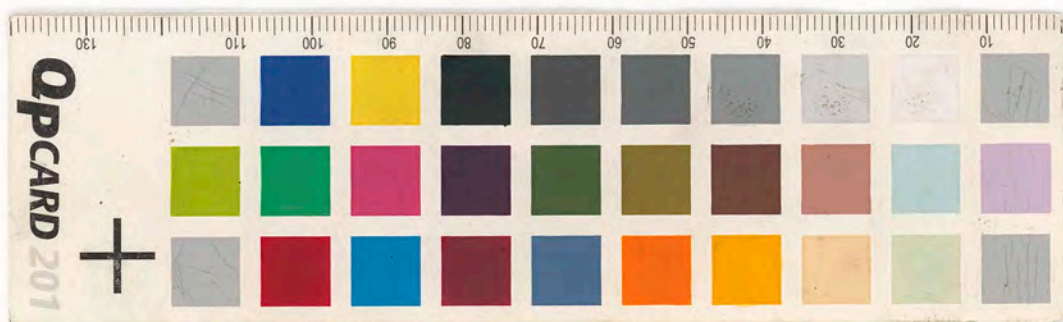


tipicos problemas que mi hermano Wananah',
Tomado, es en Tamintra en su hermano
menor Teriz. Ayudado por Tinnamp le quise
por a Teriz. Este insistió de enfrentarse.

La causa fue que Wananah', con dos casados,
juzgado al vely estaba participando con los
muchachos de la Trinitaria. Por eso se enojó;
luego empezó a usar discursos injuriosos para
humillar a los muchachos.

Me dijo que trataba de corregir también a mi herma-
no Wananah', que es enfermo (técnico social) y
que es un joven inteligente, y de ideas claras
en esas cosas, pero Tomado y en su vida
muchas veces inhumano destruye el bien que
podría hacer.

Hablando en Monturubio el discurso sobre los
apellidos schuar. Hasta ahora ~~se~~ se trató de
defender los nombres schuar, y como apellidos los
nombres de los padres, para la generación mía, y
para los otros los dos abuelos, nombres masculinos.
Monturubio me dijo que en las últimas inscripciones
para la libreta electoral en Y. Jusa, con la ayuda
de Aidosap, se eliminó mucho esto, y se estable-
ció que se copiaran como apellidos: el 1º, el papá
del papá, abuelo paterno, y el 2º, el abuelo

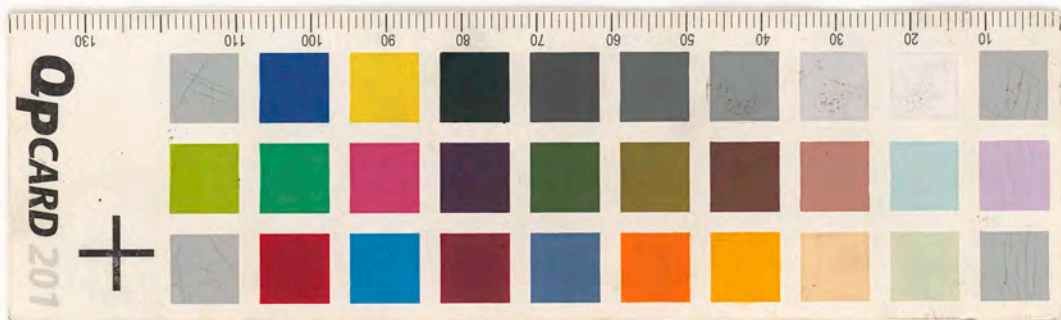


materna. Me parece una cosa muy justa, en la igualdad en la mujer. Sin embargo los hijos, llevarán los dos apellidos: el 1º que será masculino, por parte del padre, pero también el 2º será masculino, por parte de la madre.

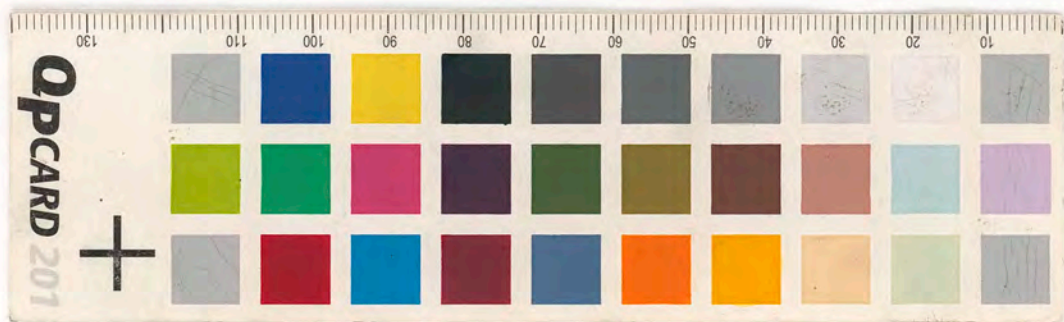
Lo que creo muy importante es conservar los nombres propios de la mujer, señor, ya que antiguamente, y como todos los Pueblos indígenas, existían solo los nombres propios de persona, hijo de fulano y fulana. Eso es lo más profundo de la prima y de los Pueblos Indígenas. Por eso, en muchos Gualecitos, lo primero que se hizo, fue eliminar el nombre señor, cambiándolo en un nombre castellano, a veces en apellidos mestizos o de otros pueblos amazónicos indígenas, a veces hasta en apellidos achuar (como hicieron en Tantikintza), pero mi nombre señor, es decir persona, desdobrada en su identidad indígena.

Tantikintza 13/12/94.

el joven Kaantia
de unos 48 años, me acompañó hasta la unidad
del territorio entre Katira y Tantikintza. Luego

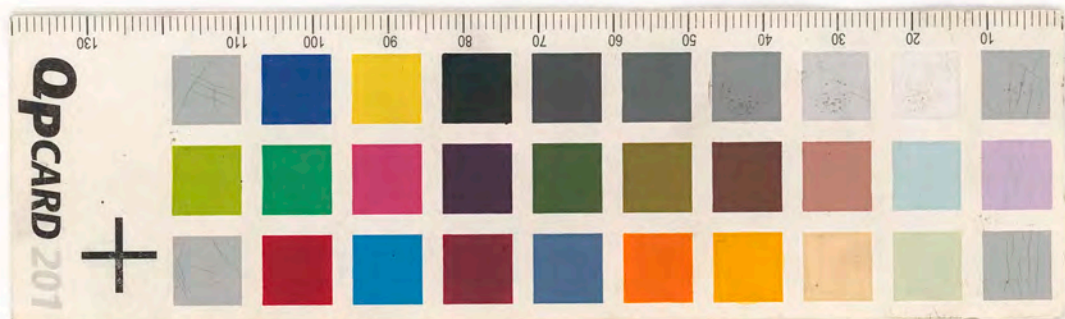


repusó solo la otra hora y $\frac{1}{2}$. A pesar de la hora
 muy avanzada, pude estar en la J. Confesión a
 los neófitos, y la mañana siguiente celebré
 la Eucaristía en la casa de Oituir ausente,
 ya que el "ímpak" está casi todo polvado.
 Oituir fue a Wichimí (Euc.) para arreglar
 con Anank de Wamup, de Pumpinto, la ven-
 ta de artículos tradicionales selwari en
 Wichimí, pasando el doble y más de lo que
 pagan los de Sapay entera, que explotan,
 por eso, a los ~~de~~ Ts. ach. (selwar del sur).
 Después de la Eucaristía hubo una reunión para
 informarnos mutuamente de los problemas
 actuales. Debían que me lo hubieran dicho, que
 yo habría demorado todo, y cuando Esérem
 me llamó desde Wisum, para esperar la ve-
 nida de la enfermera María Inés y del doctor
 José Armas. Wamanchi le oí que me informó
 que mi hermano Mashintash, el Presidente,
 ya estaba en Wisum, y debía decidido ir
 a Andoos y a Lima. En efecto Kiji no logró
 con verse con Mashintash, como el mes
 de octubre. En efecto vino a Wisum, llama-
 do por María Inés Arroyo, la enfermera, mien-
 tras ya estaba yendo a Kuyvatsa para ir



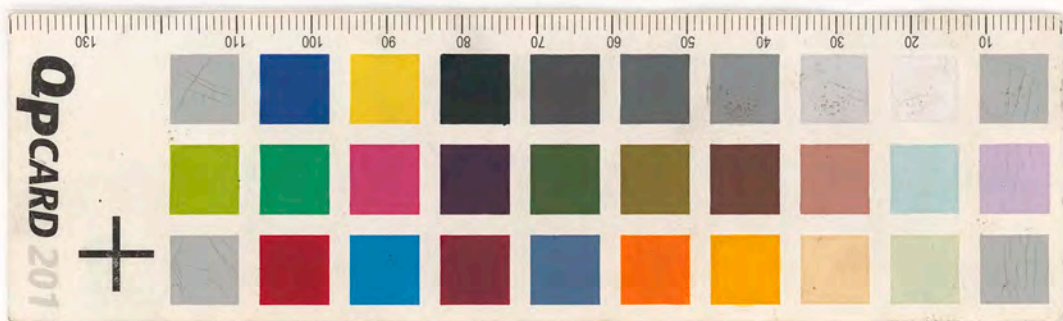
con su hijo Tsishi (que maneja bien a
los de Oni), y Wampin y el secret. Wosh-
ma. Woshinkosh llamó a Fuji, pero este
ya no quiso venir a Wism, como en octu-
bre, habiendo recién ido y regresado a Chin-
tu. Es una pena esto, ya que era importante
que Tsishi los acompañara a Dubod, con-
ociendo bien los de Oni. Confío en el Señor
que logren lo mismo ir. Que difícil separar
las voliciones de prestigio, entre los miembros
de este pueblo guerrero...! Woshma, el
mes pasado, empezó a decir por la forma
que Tsishi no era autorizado, y no debía
irse, y ahora deberá negárselo al con-
el Presidente.

La noticia enormemente dolorosa es
que el nuevo etserin de Tentkintsa, que
medió a pasar, que habiendo casado
una 2ª mujer, fue dado de baja, por los
de Tentkintsa, y que quedado solo me-
por un año, por los etserin de Chuwintsa,
Tuyuntsa y Womus, por turno, había
empezado su ministerio con entusiasmo,
participando 3 veces a los Encuentros
de etserin, se ha de fallecer 3 meses



prueba enorme para nosotros, y para todos
los etserim, estas cosas. Entramos en los mis-
terios del Señor, y nos abandonamos en Su
corazón para que nos ayude. Yo lo hejeé bien
en Ullamús. Debemos que difícil es la
Comunidad de Tentintsa. Visto de Hujuntsa
esta máquina habló bien por fin en Al-
shintash en Wisum, y conmigo.

Dijo que habrían quedado un pape-
re teniendo los, pero uno es perdido, y el
nuestro Yampi debe ir a P. Lorenzo con su
apora, terminado el año el 20/12...
Entonces los superio de recibir todo mis
cortes, dejados en Hujuntsa para Luis Al-
bury y los de Oxi, y como dicho dinero, y
dejando a rendir el Alshik, podrían ir con
Wampi y el pape-
re de Phuxintor
(tienen 3: uno del enfermero Useramp,
de la Organiz. y 2 de la Comunidad).
Luis Albury por fin envió la Gota con
la enfermera María Inés, para todos los
nuestros papeados por la Organiz. ATI, y el
informe económico del manejo del dinero
de ATI por Luis Albury, desde el 93 y 94.
Supongo que envió los 50 Gols para los



6 Dirigentes que visitaron las Comunidades,
50 c/u... María Inés después de explicar don-
do vive en S. Lorenzo, para subir la casa se
se ~~le~~ lezaminó de quedarse un año
como había convenido con Maslinskaya,
y Luis Moury. En cambio el doctor José
Lamas prometió regresar, y llevar la
petición del Directorio, para que Salud
Regional de Ipui lo reconozca el Centro
Politécnico entra de Chuxinter, como
atención médica, autónoma o dependien-
te de S. Lorenzo.

Luego hablé con el apónomo, no entendí
el nombre, por lo más, desde Wisum. Perdió
unos 2 semanas en L. Lorena, y tal vez
debería venir por 40 días, como las otras
dos veces. Me habló bien por lo más,
presente Alashtinkash y Alashtina. Con
Alashtinkash decidimos que volviera en
febrero ~~por~~ hablando luego en Lima
con Luis Murray.

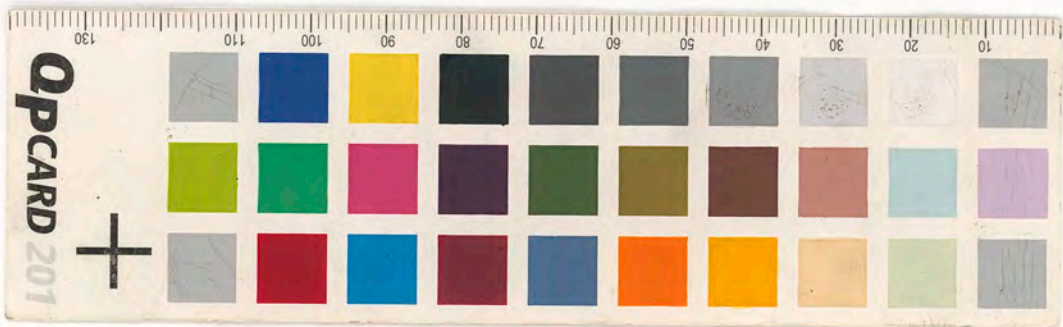
La otra mala noticia de Toubkintsa es que la esposa del aijmatin Jigü Rem de Simaik hermana de Proum está muy grave.

Otra mala noticia es que los enfermos vivieron

muy poco a Wisum, para la visita mé-
dica: y sobre 20-22 visitados, ya 7
fueron positivos, entre ellos uno ya mu-
do, 2 o 3 veces, como Majarip, hijo
de Kúji. Nadie de los cori hereros típicos
de Nixijint, bajaron a Wisum. María
Inés y José Annes, entonces decidieron bajar
a Jayákim entre de Chuxintar para
ver a los enfermos del sur, por solo 2
semanas, a menos que lleguen muchos
enfermos....

Tamintea 14/12/99

Ayer visité algunas
coras. Están solo las mujeres, ya que todos los hom-
bres y muchachos fueron a jugar al fútbol en Katira
para la conclusión del año escolar. Es siempre una
pérdida enorme de tiempo. En el sur juegan mucho
menos. Sabemos que los ritos del encuentro en
2 comunidades para jugar, el rituelo del hom-
lo y la guerra, es una tradición de los Refuajo-
nes de los jesuitas, como se ve de leer en
"Monumenta Amazonica" de Pedro Alvarado Jarama.
De 1600-1700, y en el Tomo 2° de Pueblo de
Fuentes (de Alfredo Aijí). Esto, en sus elementos
buenos de músicas amazónicas, enano en

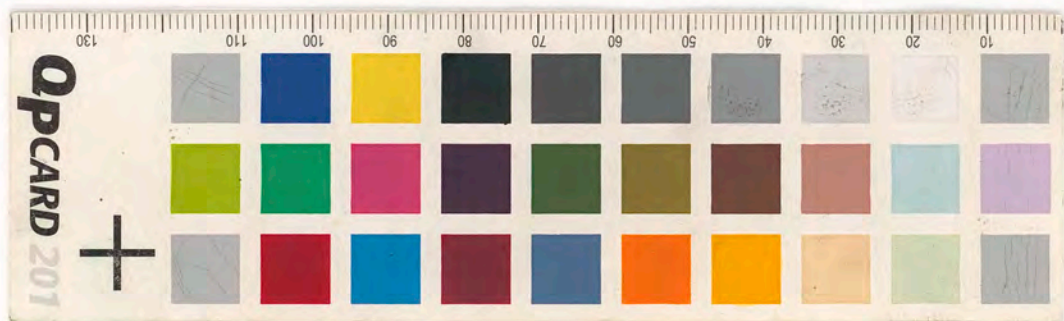


toda la música, cantos, ritmos y lenguas de
muchos pueblos amazónicos. Nunca en esos en-
uentros se trata de hacer algo de la propia
etnia, como sucedió en Tuguntza, cuando
invitaron a los de Uxintza, con su maestro
achuar Jiguitkam Lucas Irer Uluk (Orend.
de Orendi) y al mismo tiempo, muchos hombres
hicieron el mismo rito de visita:
el "aushajaa".

Después entré en casa de Anchuk', esposa de
Tikuir, el siguiente presente y presente
Kampa Wayampik, hijo del finado Kaasap
y de Taysut, que tiene un hijo de Wam-
piu, hijo de Kaantia de spui, y hermanos de
Anchuk', maestro en Uchichiat.

Entré para envolver a Anchuk' por la muerte
del mes pasado de su esposa Teyanchina en
Tumpuntza (Ema.)

Hablamos largo. Me dijo que su papa Kaantia
siendo papá "matem" fue asesado por
un nuevo curandero de Tuntos, de la en-
fermedad de Mai Chapui, esposa de ~~Kampa~~
Kananchi, enfermero de spui; Kaantia
creo en los curanderos pero le dijeron que su
mujer fue brujada por el curandero pasado



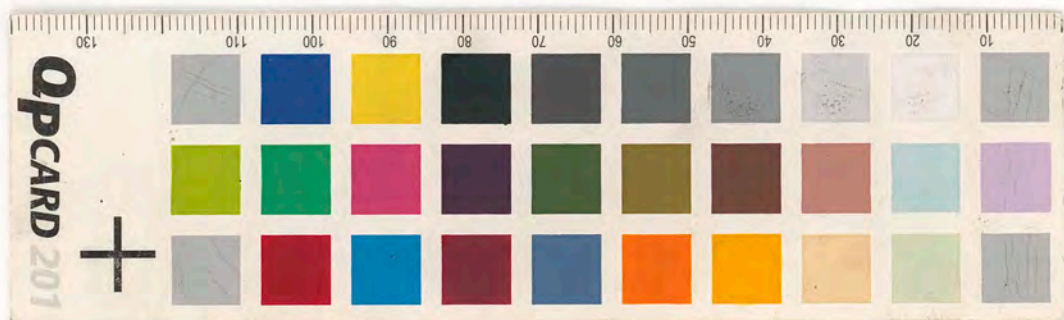
por Kanandi de sqüi / hermano del Tres.
 Mashinkash), por la enfermedad de Ulai
 en sqüi. Ulai actualmente está mejor,
 ygro floca y con problemas estomacales (del-
 vez tumor, u otra enfermedad, que lo hace
 vomitar la comida).

Kaantia dejó dos hijos en Tumpuint:

Antria de 17 años, y Parajín de 13 años, como
 para pasar para siempre a Tumpuint, y para
 tal vez buscar venganza, ya que secaron dan-
 lien el matem Shikkar Bokup' de Bokup',
 hijo Ulakum (Eum.). Tirushkon, hermano
 del Bokup' fue muerto en 1959-60, por los
 2 hermanos de la fiada Tayanchna: Sami-
 ruk y Chayat de Tumpuint; entonces los
 sobrevivientes hacen toda sus sofisticaciones...

Acusaron a Bokup' de haber robar con Tsen-
 tsok la cabeza de la esposa Tayanchna,
 ahora fiada. Muerta esta, Kaantia vino
 sqüi; a su casa de arriba, furibundo: trata-
 do la venganza. Anchuk', su hijo trató
 calmarlo, pero él le dijo: ya no es posible,
 y quiero irme de sqüi: aquí tiene cosas
 3 hijos, un hijo: Wamshu, un joven.

Anank y su nieto Mashinkash'; y Shirap
 de sqüi casado con Anchumir de Kuguntza.

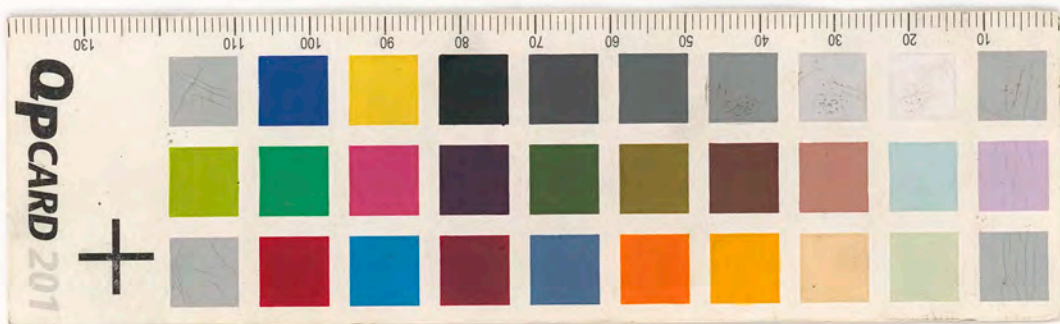


Pituir la leoble, y lo convencio de no perder
la escuela. Lo agudaron y con la flauta
de su hijo Wampin, sacaron, compraron
una cordina buena reparada, en la S.
Lorezo, para pagar los deudas, para enviar
3 veces a la finada Teyanchua, en oro-
meta, a Taisi, Lukia etc. y pagar a los
murderos...

Kaankia no esta aqui, y sus dos hijos
fueron a Kasak entra... El represent a
Tumpuinto. Tiene alla dos Wajeri, la
cristiana Lekunt, y Lukut, hermanas de
la finada.

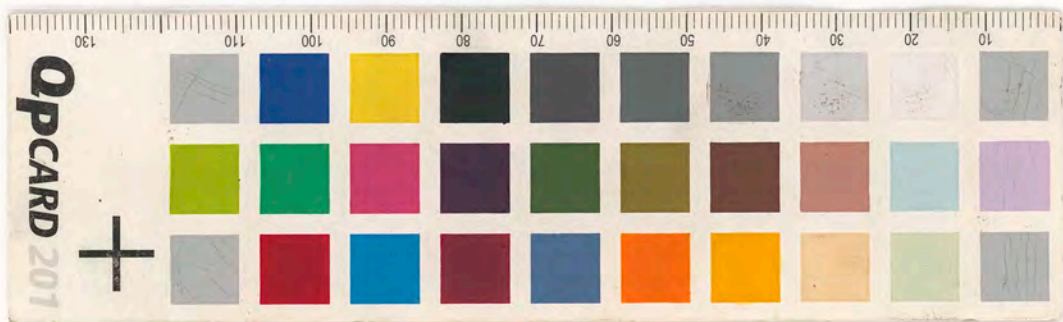
Vemos el influjo enorme de los nekapmin, edi-
vino, y wakenin unturin (nipromantes).
en el equilibrio de las tribus salinas...
y vemos el valor enorme del Evangelio en eso,
para la paz profunda del corazon.

Yankuntich 17/12/94: Ya pase aqui los
noches. Me acompañan
hasta aqui Juxav, de Tamintra, hasta Kaankia,
y 3 de aqui: el joven Untuch, Moshiant y
Tamarin, hasta aqui.
Pituir la Torde, muy Torde anterior, llego a



Tanintza, y en la xagús de antes de ayer, en
casa de Jurant me dijo que en Wichim se
encontró en Tikam (Gibón), y se convine-
ron en hacer una reunión total en Wichim
para los utsitmakú del sur y del norte: etserin
y aijmatin. También se encontró también a
la Uharinxa: Inchi, hermana de madre con
Wakiachi. Seremos en la voz a todos las
Comunidades.

Encontré muchos de aquí que acompañaban a los
2 maestros uniktartin: Kachú y Tukup' hacia
Tanintza, para ir a S. Lorenzo, al Curso Va-
cacional. Además iban: Chuxim y Jikam
que terminaron solo el 3° curso en Uxijint,
y se casaron (en una fiesta de leyelilla...).
Luego Káisar, el joven de aquí, con sus 2 mu-
jeres y muchos muchachos acompañantes.
Además Yauri y su hijo como Mante, pero
por ser menor no entró en Uxijint, y
entró en el Ulorona, en el Colegio de
S. Juan. Terminó 3 años, y el 4° lo per-
dió por mala enfermedad, y se va al curso
Vasee. El Reglamento de Achuar Ti Irón-
Tramu, no permite a los chicos, entrar
en el Colegio de Uxijint, ni en otros.



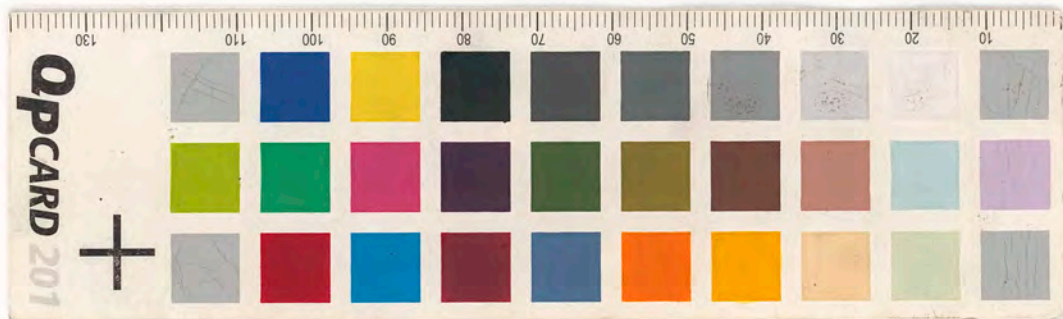
Colegio, por la costumbre de volver a la esposa
dejada en la casa. - Solo se permite los
libros Vacion - que apue, son para el 4° y 5°
de Secundaria; ya no están los otros
cursos inferiores.

Una triste sorpresa, si bien es común, es
que en las 2 noches de fiesta y danza
riberna, para la conclusión del año no-
vel opui, 2 jóvenes recién regresados
de Vixjint: Vxek y Wampio, ambos
de Pochijint, ya se habían casado en una
mujer: Vxek quedó casado...

Wampio, que ya en las vacaciones pas-
adas se había casado en Ipiak, hija de Yacri,
y a pesar que el jefe le entregaba la
hija, no la quiso casar, y tuvo que
trabajar una semana por el Colegio de

Achuar Wáruah, según el Reglao. y ahora
se mete con la misma muchacha, y
cuando el jefe le dijo que se casara con
ella, Wampio se escapó, y ahora está
acompañando a Kaiser, el joven, a P.
Lorezo...

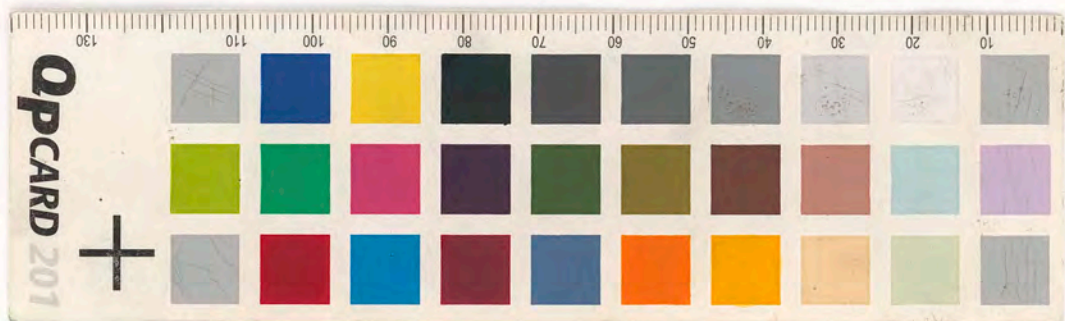
De los 7 alumnos, que terminaron, y bien,
el 4° curso en Vixjint, se quedaron



muy pocos para el 5°. Suppon, el 1° sur,
22 alumnos.... El porcentaje de perse-
verancia es alarmante...

- El 4° y 5° curso Vocac. en Y. Lorenzo, es una
Providencia, para permitir que se preparen
un grupo suficiente de "viviya" achuar
para las 19 Escuelas de La Organizac.
Se ve claro que la estructura escolar nues-
tra, a pesar de estar opci, en evidente
rechazo, no convence. En todo perseveraron
varios, y esta es nuestra esperanza pr sho-
ra, hasta que no haya ~~otras~~ alternativas.

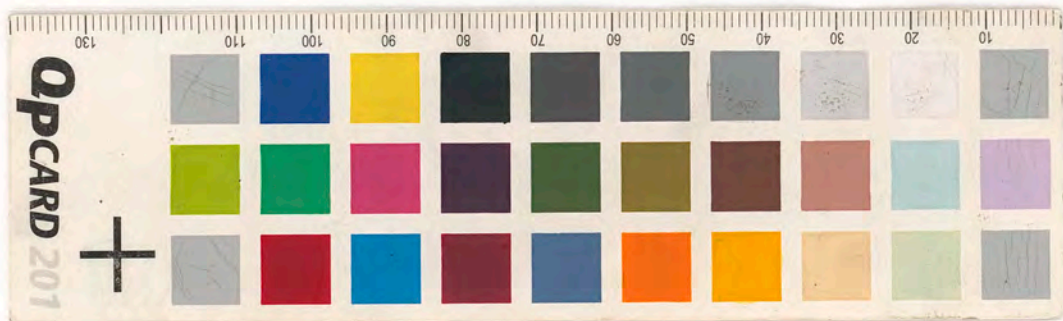
Varios mayores me dijeron: que la fiesta
ultima, de la conclusi3n del A3o Escolar
fuera solo de dia, sin la morateada
nocturna, y el baile nocturno ribere3o...
pero los mayores, m3s numerosos quisieron
la morateada por 2 noches y 2 dias,
y recibieron el resultado. Ya son 4
j3venes que no pueden seguir en el Achuar
W3runk de Viviya, y un 5° se que-
se salvo: Buxits, hijo de Kaiser, ya
que Uaxir, hijo de Viviya, en la
cual se meti3 en la despedida (y est3
prohibida para los alumnos) Buxits,



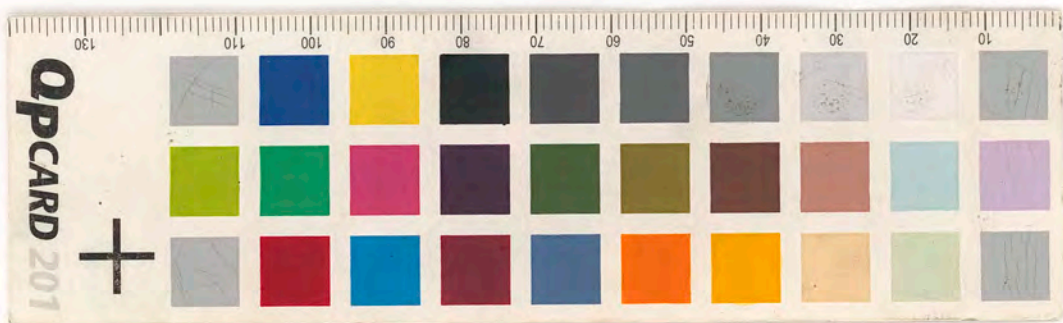
en ausencia de Cuxito, que se fue al Colegio de Uxijint, para casarse a fines del presente año, se metió en otro muchacho: Karush, hijo de Wisum, y le nació un hijo, recién, y ella me dijo que el hijo es de Cuxito. ... pero ella se metió en el otro, y esto corta en seguida la posibilidad de casarse con Cuxito.

Este al ir en este año al Colegio, firmó una carta, comprometiéndose al matrimonio, terminando el presente año... pero la chica follo esta vez...

Esto demuestra la crisis total de la juventud, y como los mayores no logran evitar estas follos, y en el otro lado quieren los "nómper" nocturnos... y hoy día el joven tiene una mentalidad muy distinta, de los que mis mayores, los cuales antiguamente, tenían pocas fiestas, pero eran hechos en espíritu propio de su cultura oculta, y no de otro, que causa graves complejos iniciales en la juventud.



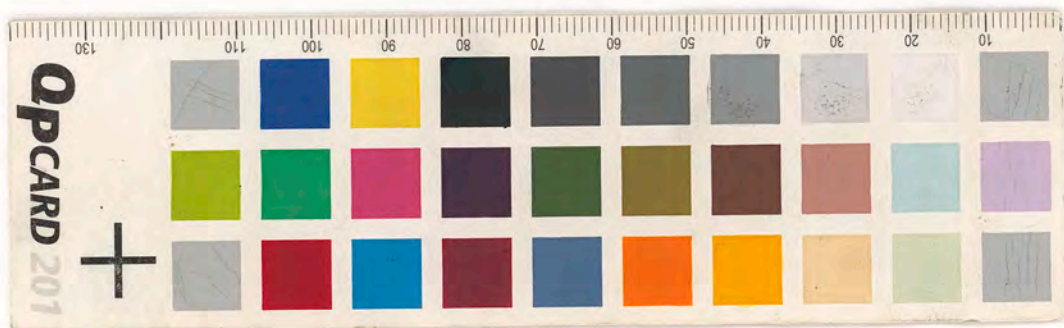
Churús 21/12/94. Llegué ayer con solo desde la
 casa de Mamuk en Nagump'enta.
 El camino, por donde regresé I'kiam, desde Oxijint,
 está bastante remontado siendo con solo "tsurat",
 y "pakoi" (pantanos). Estoy decidido a ir a Kasak
 entra (Casa) para ver a mis hermanos I'kiam y
 talvez Antvash. Ya me puse de acuerdo con los de
 epui y mañana saldré muy temprano con Bukits,
 el cual secha de perder un niño de 2 años, Isérem,
 y está de duelo; sin embargo preferiré acompañarme.
 La Navidad la celebré con ellos, en lugar de hacer-
 lo aquí. El etserin Yurank de Temintu, me man-
 dó a decir con su ministro Alante, entre nuestro
 de aquí y ahora en Katira, que no puede venir
 a elevarme aquí, para venir a Andras, e ir lue-
 go talvez a I'quitos; en efecto, después de super
 la epetit, después del servicio militar hecho
 hace 12-13 años, siempre puesto epitado por eso,
 y ahora empeso (fiesta escolar de fin de año,
 juegos y charrochea etc.). Se irá por río
 a I. Lorenzo, en Títima, y los unv'kardín,
 y luego seguirá a I'quitos. Le mandé un poco
 de dinero, ya que estoy de pocas flocos.
 I'kiam me manda saludos desde Kasak
 entra en Juxav, hijo de Phakaim de aquí.



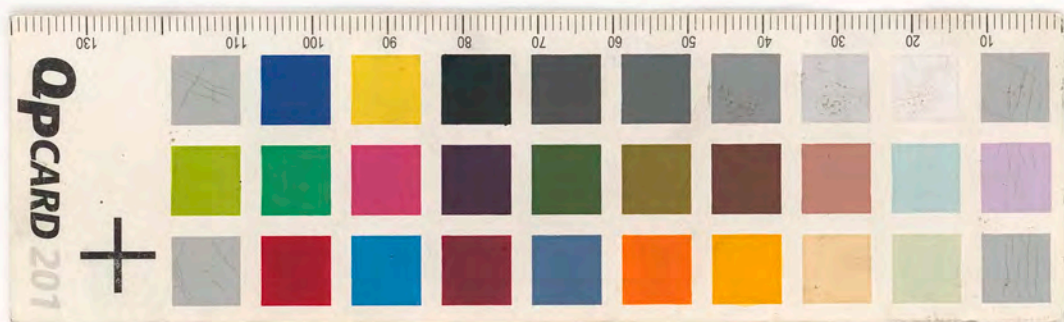
scriba, que vino a Wasak entra. Mañana
temprano saldré pasando por los 2 Distric-
tos de Bezala (Perú) y de Mashumpar
entra (Ecu.) para poder ir a Wasak entra.

La otra novedad de aquí es que 7 soldados
guanos de Espiritu Santo, río Huancabamba,
yendo a jugar a Huacabo nuevo (Ecu.)
se perdieron y anclaron en Kusevántsa,
después los salvó Kasep y otros, parece que los
enfermaban, y en lugar de llevarlos a destina-
ción, los llevan a Wámpuk, mandando un
muchacho adelante. Llamaron a los soldados
y enfermeros. Estos se encontraron con los
guanos, y por el consejo de Kiam, querían
dejarlos libres para que regresaran; en cambio
Aqui y otros pedían que mataran a los pe-
ruanos (pues para espantarlos). Al final
parece que los desbarrieron al Perú.

La otra novedad es que el joven Vixiti de
Kamijiu, que vive en Káptach (Ecu.) vino
a Ukijint, cuando se terminaba el colegio
de "Achuar Wárush", en su esposa: Tikhua,
de 14 años, hija de mi hermano Boris
de Wámpuk. Vixiti, (sin documentos, ya
que nadie se los pidió) pasó a Wisum, a

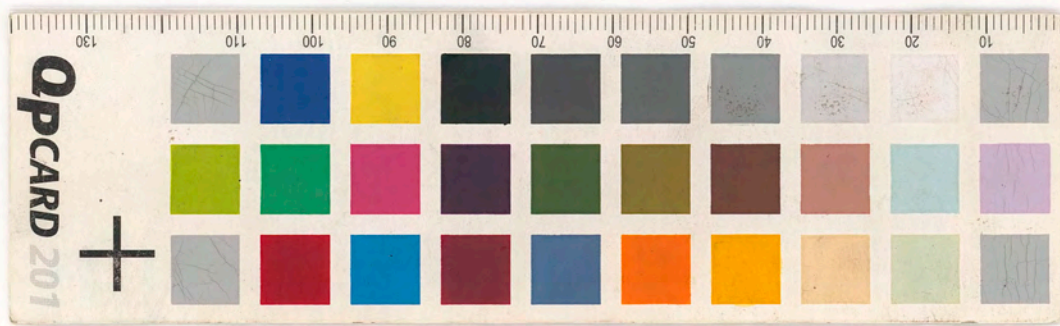


donde su tío (jüchri) Yaurí, con dinero
 del papa, este permitió que le prestaran 100 S.
 nuevos del napurak, y lo acompañó a F.
 Lorenzo. Resulta que ayer llegó Mantig de
 aquí en carta de Wampuk, de Senthuán,
 hermano de Zorir, "pátat Kauri" del sáa-
 Kratin Chixim Antuash, para ir a Wisum.
 Luego de Mantig, y ayer de Mitiaap que era
 joven simpático Uxiti (parece que tiene
 libros de magia negra) después de haber
 comido y bebido una hija de Bi de
 Kaepach, a pesar de haber sido castigado,
 robó una hija (la 2ª) de Zorir de Wám-
 puk. Zorir se la concedió. Luego se
 metió con 2 "kajeri" más, entre her-
 manos de la esposa, y los ~~los~~ ~~coro~~, después
 que lo metieron en la cárcel, en otras
 veces. Por fin ahora se robó a BiKua
 de Zorir (5ª hija, ya que la 1ª hija de
 Zorir fue robada por Yurinkias del otro la-
 do del Tostaga) y se escapa al Perú...
 Interesante esta historia moderna. Los de
 Wámpuk parece que quieren meter en la cárcel
 de Ullacas a Uxiti...



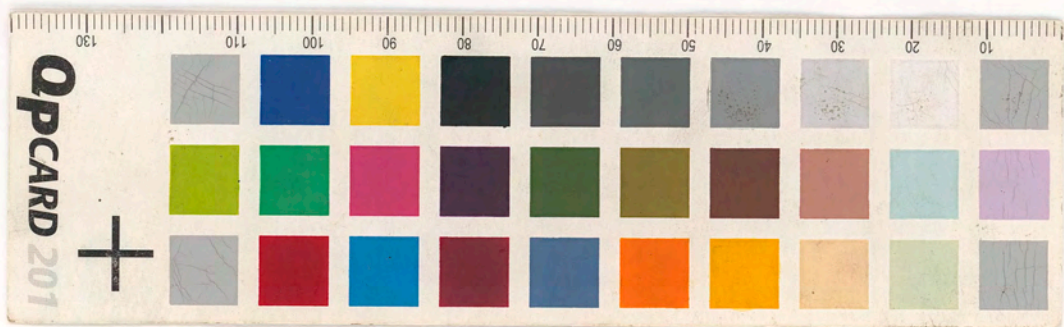
186

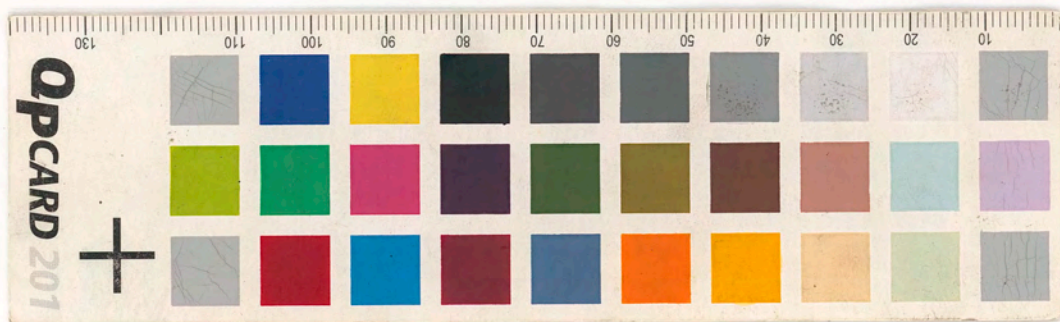
Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written on lined paper and is mostly illegible due to fading and the angle of the handwriting. It appears to be a personal or official communication from the mid-19th century.

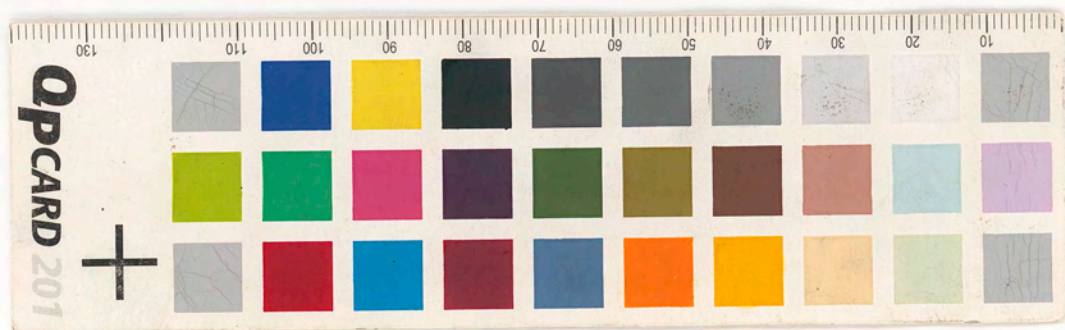
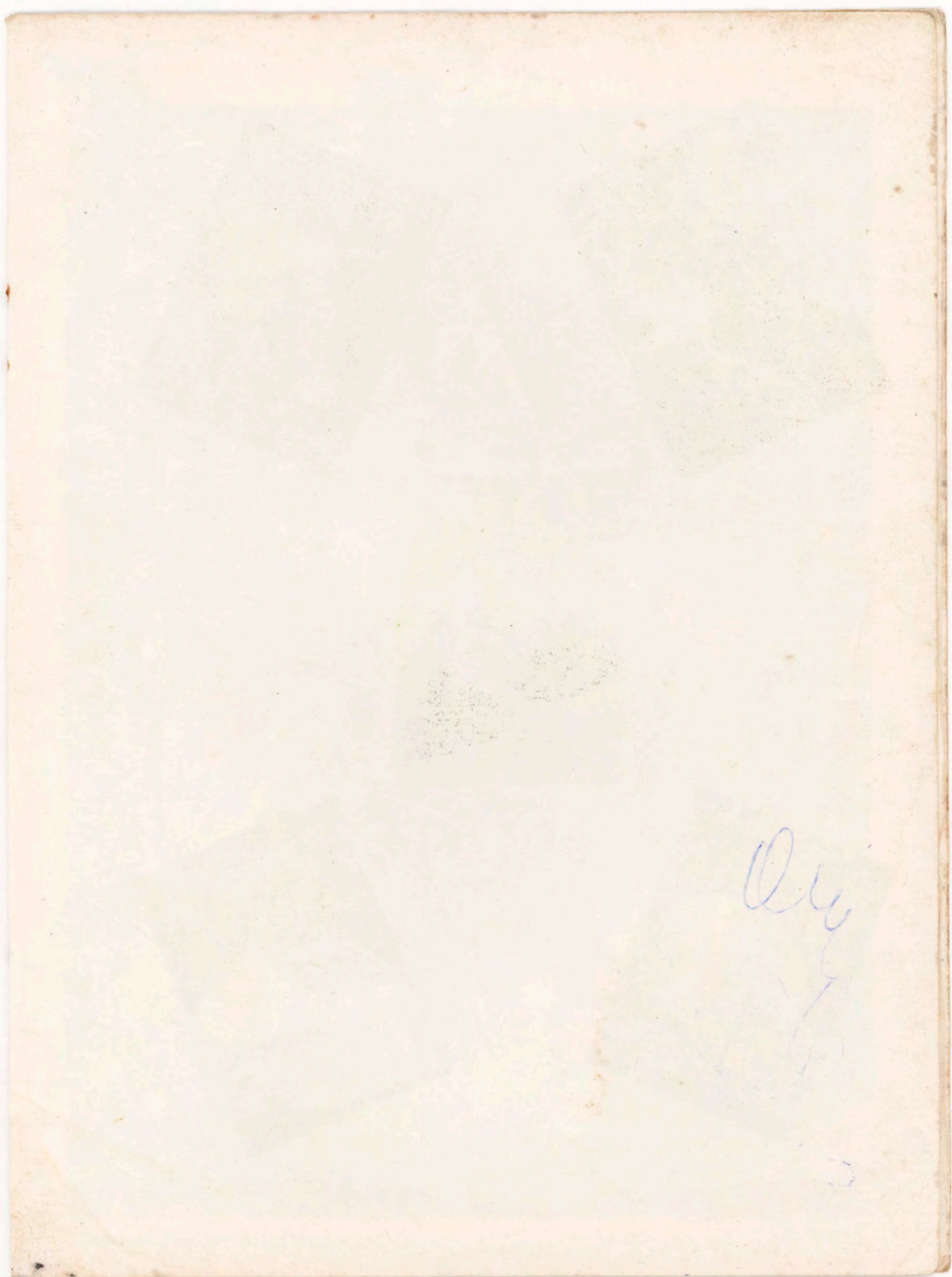


36

Handwritten text in Spanish, likely a letter or report, written on lined paper. The text is faint and mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. It appears to be a formal document, possibly related to a military or administrative matter, given the use of words like "Territorio" and "Comando".









Producto Peruano

